

МЕСТЬ

(КОРДЕЛІЯ)

ОПЕРА ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ ДѢЙСТВІАХЪ

Н. О. СОЛОВЬЕВА

Сюжетъ заимствованъ изъ драмы В. Сарду

Стихи П. К. Бронникова

Полное переложене для пѣнія и фортепьяно (автора) . . . 10 р. с.

----- для одного фортепьяно Г. А. Казаченко . . . 5 р. с.

Собственность издателей

СПЕТЕРБУРГЪ  у В. БЕССЕЛЯ И К^О.

Поставщикъ Двора Е. И. Величества
Коммиссіонеровъ Императорскаго Русскаго Музыкальнаго Общества
С. П. В. Консерваторіи и Шрицворной Пѣвческой Капеллы.

Ищются въ готовності: печатанія хоровыхъ партій, рая и ор-
кестровая партитура. Договоры на право исполненія на гаспныхъ
сценахъ, ищются дѣлать заключенія съ издателями.

КОРДЕЛІЯ

Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ.

Н. Ѡ. СОЛОВЬЕВА.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Югурта Сарачини	Первый басъ.
Корделія, его сестра.	Сопрано.
Уберта, бывшая кормилица Корделии	Контральто.
Андренно, пажъ, сынъ Уберты	Мецо-сопрано.
Орсо {	1-й Баритонъ.
Угоне } вожди гвельфовъ.	Баритонъ.
Епископъ	1-й Басъ.
Монахъ	2-й Теноръ.
Баттистъ, трактирщикъ	2-й Баритонъ.
Джіованна, жена его	Мецо-сопрано.
Беппо {	1-й Теноръ.
Беппина, жена его } неаполитавцы	2-ое Мецо-сопрано.

Сыновья и дочери Беппо и Беппины, гвельфы, гибеллины, монахи, монахини, кузнецы, трактирщики, солдаты, народъ.

Дѣйствіе происходитъ въ Сіеннѣ въ 1369 году.

СОДЕРЖАНІЕ.

	СТР.
Дѣйствіе I. № 1.	3
” № 2.	12
” № 3.	17
” № 4.	19
” № 5.	21
” № 6.	37
” № 7.	40
” № 8.	56
” № 9.	59
” № 10.	63
” № 11.	66
” № 12.	76
” № 13.	84
” № 14.	86
Дѣйствіе II. № 15.	98
” № 16.	102
” № 17.	108
” № 18.	114
” № 19.	121
” № 20.	127
” № 21.	139
” № 22.	145
” № 23.	156
” № 24.	164
” № 25.	168
” № 26.	173
” № 27.	176
” № 28.	184
Дѣйствіе III. № 29.	190
” № 30.	198
” № 31.	206
” № 32.	212
” № 33.	227
Дѣйствіе IV. № 34.	248
” № 35.	252
” № 36.	255
” № 37.	264
” № 38.	274
” № 39.	294

КОРДЕЛИЯ

ОПЕРА ВЪ ЧЕТЫРЬ ДѢЙСТВІЯХЪ.

ДѢЙСТВІЕ I.

Стихи П. К. БРОННИКОВА.

Музыка Н. Ф. СОЛОВЬЕВА.

1. ВСТУПЛЕНИЕ, ХОРЪ И СЦЕНА.

INTRODUZIONE.
Allegro assai.

PIANO.

Musical score for the piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings *f*, *p*, and *mf*.

Нар

Musical score for the character 'Нар', featuring treble and bass staves with dynamic markings *f* and *ff*.

Musical score for the character 'Нар', featuring treble and bass staves with dynamic markings *f* and *p*.

Musical score for the character 'Нар', featuring treble and bass staves with dynamic markings *ff*, *f*, and *accel.*

Площадь въ Сиенѣ съ аркадою, который ведетъ въ узкую улицу. Направо и налѣво то же устье.

Весь первый планъ занятъ фасадомъ дворца Сарацинъ въ бызантийск. стили, котораго кончается террасой съ лѣвѣю ведущею въ первый этажъ. Налѣво на первомъ планѣ

остерия.

ХОРЪ ЗА СЦЕНОЙ.

Allegretto.

Занавѣсъ поднимается.

Musical score for the chorus, featuring Soprano (Sop.), Alto (Alt.), Tenor (Ten.), and Bass (Bass) staves with dynamic markings *f* and *mf*.

Какъ не вѣста мо-ло-до-и, на-ша Сиенна до-ро-га, в ра-зу-кра-си-лѣе се-

Баптистъ, Джованна, Беппина и сидятъ въ хлопотахъ: первый - вокругъ разставленныхъ столовъ, остальные разгрузкою тележки съ разнымъ домашнимъ скарбомъ. Бепино въ глубинѣ сцены стоитъ и смотритъ на группы празднично одѣтыхъ горожанъ, сѣдущихъ на скамьяхъ въ Кампо.

Чудный стань е - я об - вилн и гирляндой пе - ре -

годня въпурпурь, зо - ло - то, пар - чу Чудный стань, чуд - ный стань гирляндой пе - ре -

Чуд - ный стань е - я об - вилн и гирляндой пе - ре -

а tempo

Сла - ва, сла - ва гор - дой Сиен - ъ

ви - ли мирть зе - ле - ный и жае - миль, а - ро - мат - ные цвѣ - ты. Сла - ва,

mf *rit.* *mf*

p

на - ше счастье все въте - бѣ *rit.* На - ше счастье, счастье все въте -

Сла - ва Сиен - ъ! Сча - стье на - ше въте -

Сла - ва Сиен - ъ! Сча - стье на - ше все въте -

pp

A

а tempo

Сла - ва!

Сиен - ъ ста - ни!

mf

В

mf

Слыш - со - ты небеса - ла - зурныхъ, все гора въ тучахъ иур - пурныхъ, солнце яркое бле

mf

p *p*

mf

стать и ей страстно го - во - рить: „По вселенной всей хо - жу но нигдѣ не на - хо -

свой

не на - хо -

свой

всей хо - жу я, но нигдѣ не на - хо -

f

жу кто бы могъ съ то - бой срав - ниться. *rit.* *♩. a tempo* Слава, слава гордой Сиенн!

жу кто бы могъ кра - сою срав - ниться Сиенна чудна - я съ то - бой! Сла - ва!

жу я, *mf*

p

На - ше сча - стье все въ те - бѣ, на - ше сча - стье, сча - стье все въ те -

Сла - ва Сиен - нѣ сча - стье на - ше въ те -

Сла - ва Сиен - нѣ сча - стье на - ше все въ те -

pp

C бб.
 бб.
 бб.

БЕПО. (восторженно) *mf*
 Смо -

три, же на! Ка - кой то л - по - ю

шум - ной снѣ - шить на - родъ...

Всѣ у - лу - ны пол - ны, пов -

сю - - ду пѣ - - сии, шут - - ки, смѣхъ.

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff showing a dense texture of chords and the bottom staff providing a bass line.

The second system shows the piano accompaniment for the second system. It features a complex texture with many chords and moving lines in both the right and left hands.

D БЕППИНА.

Bea дѣ_лье! Ко_ль_ пра_вля_е_ся, та_къ_ и_ сме_трит_! У_на_ съ_ сво_ей_ за_бота.

rit.

The third system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings such as *f* and *mf*, and a *rit.* marking. The piano accompaniment is more rhythmic and active than in the previous systems.

БЕПНО.

Allegro non troppo.

Да_ ва_гля_ни_ же!

The fourth system features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part starts with a *p* dynamic marking and has a more rhythmic, dance-like feel. The vocal line is simple and clear.

Ус - пѣ - ешь ты ще. Смо -

три воть ѣдетъ на сости - за нѣв садникъ. Вслѣдъ за нимъ и дуть дру - зья е - го. П

знамя вѣетъ надъ ни ми, яр - кимъ золотомъ блестя. А, тамъ, вдали, какъ

пестрая амбля, по у - лица мъ гористымъ из - ви - ва - ясь процес - сі - я и

(обращаясь къ Баптисту) *mf*

дети... Да, наслаж -

да я съ картиной такой со-знаюсь я, что ваша Сиенна чуд-но хо-ро-ша!

БЕЦ-НА.
Allegro.

Послушай, Бешко! Долго ли тебя при-кажешь ждать е-ще?

Давно по-

расъто бо ю намъ о комнать подумать

и посмотри въ го-дятся ль намъ о-на.

БЕЩО. Е а tempo

Ка-ка-я мысль сла-вна-я пришла!... Что, ес-ли бы ты по-

шла спер-ва од-на вагля-нуть... Возь-ми съ со-бо-ю на-шихъ дочекъ,

къхо-зайству ихъ по-ра ужь при-у-чать.

А сы-но-вья-тѣмъ

вре-ме-немъ, у-братъ те-лежку могутъ подѣ на вѣсь са-ра-я. А ми... ми...

mf
чтобъ не ску-чать,

васъ о-жи-да-я, съ хо-ва-и-номъ милѣйшимъ

здѣсь вдво-емъ

бу-ты-лочку дру-гу-ю ра-бо-пьемъ!...

ВНП-НА. *Allegro non troppo.*

Охъ муже-векъ, при-мой ты лаццароне!

2. ХОРЪ КУЗНЕЦОВЪ.

Женщины уходятъ въ гостиницу.

Сыновья Беппо увозить тележку.

Allegretto.

БАПТИСТЬ *mf*

А! вотъ и куз_не_цы!

Оружейники и кузнецы окруженные толпой выходятъ на сцену. Ихъ угощаютъ Баттисть, его жена и прислуга.

Дру_зья! Сю_да!

По_дать ви_на!

Ско_рѣй, ско_рѣй!

ХОРЪ КУЗНЕЦОВЪ.

Allegro.

На_шей пѣснью у_ди_ло_ю, Сіев_на звонко о_б_и_сл_ась, ве_сьмъ зна_о_гла_сл_ась,

ко мой, до - ро - го - ю всердцѣ каждоѣ от - ра - зи - лись. *ff* *f* *mf*

мать е - е встрѣ - ча - ютъ сло - воѣ лас - ковыѣ при - вѣ - томъ, дѣ - вы ю - ныя взы - ха - ютъ,
е - встрѣ - ча - ютъ лас - кой и при - вѣ - томъ, дѣ - вы ю - ны - я взы -

Баш - ни вторать ей от - вѣ - томъ
ха - ютъ, дѣ - вы взы - ха - ютъ. Да - то мы, куз - не -

цы, пѣ - ню ту все - гда по - емъ, ког - да мо - ло - томъ ку - емъ!
цы, куз - не - цы,

мы, кузне - цы

Э-то мы, кузне - цы, кузнецы, пьсю ту всегда по-лемь, когда мо-ло-томь ку-емь!

Бла - вный узникъ прокли - на-еть пашь за цѣ-ли и о - ко - вы, за рѣ -

за рѣ -

шетку, что ли - ша - етъ столь же - ланшойимь сво - бо - ды. Но за то-къи за-ка -

шет - ку, что ли - ша - етъ сво - бо - ды сво - бо - ды. Но за то-къи за-ка -

любятъ ны - ши ру-ки тѣ ме - чи, что от - чизну о-хра-niająть и да-рять по-ко-я

любятъ тѣ ме - чи ме - чи, асеел.

Allegro.

Sop.

Alt.

Ten.

Bass.

f *a tempo* *mf* *p*

Честь и слава вамъ добрымъ кузнецамъ

дни! По - ко - я дни! Э - то мы, кузне - цы все мы

все вамъ

ва - ша пьсь так же хо - ро - ша и емъли,

э - то вамъ да - емъ, ког - да мо - лотомъ ку - емъ! Э - то мы, кузне - цы, все вамъ

э - то да - емъ, ког - да мы ку - емъ!

какъ сердце ва - ше и ду - шь. Честь воз - да - емъ вамъ сер -

мо - лотомъ ку - емъ,

э - то да - емъ ког - да мы ку - емъ, ког - да мо - лотомъ ку - емъ! Все мы

мо - лотомъ ку - емъ,

десный привѣтъ вамъ шлемъ!

э-товамъ даемъ, да-емъ, э-то мы кузнецы, пѣсню вашу поемъ, когда молотомъ куемъ, пѣсню

вашу поемъ, на-шу поемъ, когда молотомъ куемъ, пѣсню ту всегда, всегда по-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third and fourth staves are piano accompaniment. The fifth staff is a continuation of the piano accompaniment. Dynamics include *f*, *mf*, and *p*.

емъ!

(Кузнецы уходятъ.)

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are empty, with the lyrics "емъ!" and "(Кузнецы уходятъ.)" written below them. The bottom three staves are piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *p*, and *sf*. There are also markings for triplets (3) and accents (^).

3. СЦЕНА БЕЛЛО И БАПТИСТА.

Allegretto.
БЕЛЛО.

Кля-нусь Я-ну-а-ри-емъ! Та-кой прелест-ной пѣс-ни на По-ви-

лѣтъ не сложиты! *mf* Что жь до ви-на, могу я сънимъ сравнить Фалерно только..

Да, хо-зяинь мой, сна-жу я вамъ по-со-вѣ-сти, что

ес-ли и праздникъ вашъ ве-седлѣй же та-кой, какъ тѣ, что ко ро-ле ва І-о-ан-на въ Не-

(снимая шапку)

f а - по - лѣ по - ро - ю да - рить намъ, *p* на мно - гі - е го - да да со - хра - нить е -

f

Recit.

rit. е Господь десни - це - ю Сво - е - ю, *а tempo* то бу - ду я прав - дивъ, ког - да ска -

p *f*

жу, что Сиенну и Не - аполь нахожу до - стой - ными подать другъ дру - гу

Allegro.

ру - ку. Съ чувствомъ жмутъ другъ другу руку.

БАПТИСТЪ. *f*

Пре - мно - го васъ, синьоръ, бла - го - да - рю!

4. СЦЕНА ТРАКТИРЩИКОВЪ И БАПТИСТА .

Соп соло.

(Хоръ трактирщиковъ обращаясь къ Баптисту.)

ХОРЪ

Какъ? до-сихъ поръ не го-товъ е-ще ты?!

Экій лѣ-нивецъ! Вѣрно ты хо-чешь. Чтобъ мы послѣд-ни-ми въ Кам-по пришли?

(Баптистъ.)

Кто по-

Лад-но, други-мъ, братъ, ты пой при-ба-ут-ки,

сѣднѣй придетъ тому большій почетъ.

ХОРЪ.

толь-ко не намъ. Мы съ то - бо - ю, безъ шут - ки, Вызвѣдъ про - пу - стимъ на

скач-ку коней. Нужъ, о - дѣ-вай-ся! Ско - рѣ-е, скорѣй!

Но - спѣ-емъ! Не-бойте-ся!

Джюван-на!... же - на!... Граж-дана-мъ э-тимъ на - дей-ба-ви-на.

дѣтъ въ гостиницу.)

ДЖЮВ. (обращаясь къ Беппо.)

БЕППО.

Ва-ша же-на отъ квар - та - ры въ востор - гѣ. А я отъ ви -

5. СЦЕНА И ХОРЪ.

Слышны удары колокола. Съ террасы сходить Корделия,
въ сопровожденіи Андреино и Уберты

Con moto.

mf ДЖІОВ.

У - да - рилъ часъ мо -

БЕННО.
на!

mf

ДЖІОВ.

лит - вы!... посмот - ре - те, Кор - де - лі - я и - детъ у - же во

А ХОРЪ. *p*

Какъ хо - ро - ша! Какъ про - сть е -

храмъ съ молитвой пасть передъ Ма - дам - ной.

p

я вярда! Какъ полнь бла-го-честь-и е - я взгляда.

p

mf

Доб-

p

f

Нтъ,

f

ра о-на, какъ ангелъ, жаль гор-да.

mf

В (Хоръ кланяется Кордели.)

сбѣд-ны-ми всег-да прос-та.

Гос..

КОРД. *mf rit.* а tempo

Пря-вѣтъ мой вамъ!

p

подъ васъ сох-ра-ни!

Да испощлетъ Онъ ми - лости сво-я всег-

да, друзья, та - кияжьнакъ се-го-дня. Да испощлетъ Онъ

mf

вамъ, друзья! Вы счастливы, до-вольны, пусть же вѣч-но любовь и

mf *f*

миръ замѣнятъ вамъ враж-ду, замѣнятъ вамъ вражду. Вы счастливы, довольны,

rit *a tempo* *p*

p. *rit.* *a tempo* *mf*

пусть же вѣчно лю-бовь и миръ за - мѣнятъ вамъ вражду. Пусть вѣчно любовь за-

rit. *rit.* *a tempo*

мѣнятъ вамъ вражду, за - мѣнятъ вамъ вражду лю-бовь.

Allegro. *mf* ДЖІОВ.

За - бы-ли вы, снѣ-о - ра, по-гля - жу, про-то на-кой се-

годня день для Сіенны? Турниръ и бой на Кампо, состязанье. Вотъ поче-

C

му такъ ве-се-лы о - ни. Хра-брѣй-ші-е на-

бран-ни-ки - бойцы, Отъ каждой части го-ро-да тамъ бу-дутъ ос-па-ривать по-

бъ-ду. Ужъ за-дол-го о-ни къ то-му го-то-вят-ся, же-ла-я сво-

D ХОРЪ. *Allegro.*

Но пер-вен-ство дол-жны о -

accel.

е из-бран-е съ-че-стью о-прав-дать.

ни от-дать бойцу квар-таловъ Ляи-цы и Дра-ко - на Въ ис-

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. The lyrics are: "ни от-дать бойцу квар-таловъ Ляи-цы и Дра-ко - на" followed by "Въ ис-".

кус-стиъ и лов - ко - сти кто - же дру - гой съизб - ран - ни - комъ на-шимъ сраб -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "кус-стиъ и лов - ко - сти" followed by "кто - же дру - гой" followed by "съизб - ран - ни - комъ" followed by "на-шимъ сраб -".

нит - ся? Не въ мирныхъ за-ба - вахъ, по - тш - ныхъ бо-ляхъ, Онъ

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "нит -" followed by "ся?" followed by "Не въ мирныхъ за-ба - вахъ, по - тш - ныхъ бо-ляхъ," followed by "Онъ".

храб - ро - сти могъ на - у - чить - ся, Но

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "храб - ро - сти" followed by "могъ" followed by "на - у - чить -" followed by "ся," followed by "Но".

въ схваткѣхъ от-важ-ныхъ, на-рат-ныхъ по-лихъ, Гдѣ смерть не-отступ-но ви-

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics "въ схваткѣхъ от-важ-ныхъ, на-рат-ныхъ по-лихъ, Гдѣ смерть не-отступ-но ви-". The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and consists of chords and moving lines in both hands.

та - - ла, Ге - ро - емь е - го соз - да - ва - ла судь - ба Ге -

Ге - ро - емь Ге -

та - - ла, Ге - ро - емь е - го соз - да - ва - ла судь - ба Ге -

The second system continues the musical score. The vocal line has a treble clef and contains the lyrics "та - - ла, Ге - ро - емь е - го соз - да - ва - ла судь - ба Ге -" followed by "Ге - ро - емь Ге -" on a separate line. The piano accompaniment includes a forte (*f*) dynamic marking. The system concludes with a double bar line.

ро - емь е - го соз - да - ва - ла судь - ба, къ по - бѣ - дѣмъ е - во прі - у -

The third system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics "ро - емь е - го соз - да - ва - ла судь - ба, къ по - бѣ - дѣмъ е - во прі - у -". The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic marking.

Ча - ла.

E

The fourth system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature remains two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics "Ча - ла." followed by a large section marked with a bold "E" and a forte (*ff*) dynamic. The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and a forte (*ff*) dynamic marking.

rit. Ор - со, изб - ра - в - никъ, ге -
a tempo Ор - со, изб - ра - в - никъ, ге -

Ор - со. Да Ор - со, изб - ра - в - никъ, ге -

КОРД. (смущенно) Ор - со!

Зовутъ е - го какъ? Ор - со!

рой нашъ на - род - вый, Онъ ан - гелъ ка - ра - тель не - прав - ды людской. Онъ

со Онъ ан - гелъ ка - ра - тель

рой нашъ на - род - ный, Онъ ан - гелъ ка - ра - тель не - прав - ды людской. Онъ

rit. ан - гелъ ка - ра - тель не - прав - ды людской.

a tempo

АНДР. Какъ

чуденъ разказъ ихъ про-бит-вы, сраже-нья, бѣннмъ рвется стремится невольно душа. О,

ско-роль на-ста-нетъ тотъ день у-по-е-нья, ког-да за-отча-ну пой-

Meno mosso.

ду на вра-га!

У-вы! мвдй сынъ мой, ужъ ско-ро подходить тотъ день, ког-

a tempo

да съ нами пойдешь ты на бой, пойдешь на бой! Но

ско - роль на - ста - нетъ тотъ день у - по - е - мя, ког -
 въ жиз - ни, по - вѣрь миѣ, тотъ, сча - стье на - хо - дить, кто

mf *fr* *6* *6* *fr* *fr*

да съ ни - мя виѣ - сть пой - ду на врага! Ско - роль на - ста - нетъ тотъ
 цѣ - нить до - ро - же и миръ и покой. Въ жиз - ни, по - вѣрь миѣ, тотъ

p *f* *p* *f* *p* *f*

день у - по - е - мя, ког - да за - отчизну пой - ду на врага!
 счастье на - ходить, кто цѣ - нить до - ро - же и миръ и покой.

f *3* *2* *f* *3* *3* *3* *ff* *3*

Sop. Allegretto.

Alt. *p* онъ насъ

Ко - гда же въ часъ по - ко - я, Ор - со у - тѣ - ша - етъ,

G *mf* *f*

Сло - ва е - го пол - ны го - ря - чей люб - ви, онъ

p *mf*

ра достъ и счастье намъ въ сердцѣ все - ля - етъ, на - деж - ду на ско - рые

КОРД.

H (про себя)

Геро - я видѣть въ немъ при - выкла и дав.

Sop. *p*

Alt. луч - шіе дни! Ор - со нашъ ге - рой на - род - ный,

Ten. *p*

Bass. *p*

но. На - ро - да лю - бовь вънемъ ку -

нашь из - брачникъ на - род - ный.

Ор. со нашь из - брачникъ. Ор. со нашь на - родный ге -

нашь из - брачникъ на - род - ный.

росо асесел.

миръ свой нашла! Но гвельфъ онъ! Онъ врагъ мой... Е - го не на - видѣть, е -

рой! Съ нимъ кто сра - вить - ся съ нимъ

Андр. го позабыть дол - жна и на все - гда. Гвельфъ онъ, врагъ мой, врагъ -

Уб. Ско - роль, ско - роль на - ста - нетъ

Въ жи - зни, мнѣ по - вѣрь,

кто сра - вить - ся, кто? Онъ ра - дость, сча - стье

кто? кто?

— по-за-быть е-го дол-жна на все-гда я Гвельфъ онъ! — по-за-
 день ————— у-по-е-нiя, ко-гда я съиц-ми вмѣ-стѣпой
 счастье на-хо-дигь, тотъ, кто цѣнитъ до-ро-же миръ и по-кой, кто
 въсерд-цѣ намъ все-ли-еть радость и сча-стье, ра-дость сча-
 стье

бытьдолжна на все-гда е-го я за-быть, за-быть. Не на
 ду на вра-га, пойду на вра-га, вра-га!
 цѣнитъ миръ и по-кой, тотъсчастье на-хо-дигь, кто цѣнитъ миръ.
 стье все-ли-етьвъсердцѣ. Онъ нашъ ге-рой, ге-рой.
 все-ли-еть.

К

видѣть - го я дол - жна, дол - жна! Гвельфъ онъ, врагъ мой, врагъ -
 Скоро льна - станеть тотъ день у - по - е - нья! Ско - роль, скороль на - ста - нетъ
 счастье на - ходитъ, кто цѣнитъ миръ! Въ жи - зни, мнѣ по - вѣрь,
 Онъ ра - достъ въ сердцѣ все - ли - етъ! Онъ ра - достъ, сча - стье

—, по - за - бить е - го дол - жна на все - гда я, врагъ мнѣ онъ — по - за -
 день — у - по - е - нья, ко - гда я съ ни - мя вмѣстѣ пой -
 счастье на - хо - дитъ тотъ, кто цѣнитъ до - ро - же мѣръ и по - кой тотъ
 въ серд - цѣ нѣтъ все - ли - етъ, ра - достъ и сча - стье, ра - достъ, сча - стье

accel.

а tempo

Lp

ff

быть дол - жна я е - го на все - гла , на все - гла за -
 ду на вра - га! Ско - роль, ско - роль пой - ду на вра - га
 вьжизни на - хо - дить сча - стье, кто цѣнитъ миръ и по -
 вселитъ. *p* из - бран - никъ, нашъ ге -
 намъ въ сер - дце все - ли - етъ. *p* Онь нашъ из - бран - никъ, нашъ ге - рой, ге -
 намъ все - ли - етъ. *p* Онь нашъ из - бран - никъ, нашъ ге -

быть, за - быть я е - го дол - жна на все - гла
 я! Ско - роль я пой - ду * съи - ми на вра - га
 кой! Счастье тотъ на хо - дить, кто цѣ - нитъ миръ
 рой! Онь нашъ из - бран - никъ! Онь нашъ ге - рой

КОРДЕЛИЯ.
Andantino.

mf

Дру-зья мо-и! Всѣмъ счастья вамъ же-ла-я, за васъ в-думолитъся я Твор-

M Listesso tempo.

Sop. цу.

Alt. *f*

Ten.

Bass. *p*

Да сох-ра-нить Ма-дон-на Пре-свя-та-я, си-ль-ю-ра васъ, да сох-ра-нить о-

(Корделия, Анджелино и Уберта уходят.)

f *p* *mf*

6. СЦЕНА БАПТИСТА И ХОРЪ.

(Из гостиницы выходит Баптистъ въ праздничномъ нарядѣ съ корпоративнымъ значкомъ въ рукахъ.)

Allegro.

БАПТ. *f*

Ну, вотъ и я!

ХОРЪ.

Sop.

Alt.

Ten.

Bass.

А! на ко-нецъ! Од-на-ко,

ты, братъ, мо-ло-децъ, по-ряд-комъ ждуть се-бя за-ста-вить!

A

Да-вай же знакъ ско-рѣй, все ждуть

БАПТИСТЪ. *f*

Дру-зья, на Кам-по! Съ пѣсней въ путь! —!

Allegro con brio.

Ши-ре до-ро - гу Па-мь о-чи-щай-те, ла-с-кой, при-вѣ-томъ, ихъ на-граждай-те,
Па-мь насъ

mf вѣтры-цу го-товь-те имъ по-ско-рѣй съ-на - ми жи-вет - ся
mf вѣтры-цу го-товь-те имъ по-ско-рѣй съ-на - ми вамъ всѣмъ ве-се-лѣй
па-мь съ-на - ми жи-вет - ся

mf Ши-ре до-ро - гу Па-мь о-чи-щай-те, ла-с-кой, при-вѣ-томъ, ихъ
mf Ши-ре до-ро - гу Па-мь о-чи-щай-те, ла-с-кой, ла-с-кой насъ на-граждай-те
съ-на - ми всѣмъ ве-се-лѣй, ве-се-лѣй. Ла-с-кой, ла-с-кой насъ

встрѣчу го-товъ-те, встрѣ - - чу, встрѣ - - чу го - товъ - - те

ветрѣ - - чу, встрѣчу го-товъ-те имъ по-ско-рѣ-е, встрѣчу го-товъ-те
намъ

встрѣ - - чу го - товъ - - те ско-

имъ рою асёл.

имъ имъ по ско - рѣ - е, ско - рѣ - е. Съ ни - ми живёт - ся всѣмъ ве - се - лѣ - е, съ ни - ми всѣмъ,
намъ намъ
рѣ - е, ско - рѣ - - е Съ ни - ми съ на - ми

rit. > ff rit. Allegro vivace. (Всѣ уходятъ)

всѣмъ ве - се - лѣ - - е всѣмъ

7. СЦЕНА ОРСО И УГОНЕ. АРИЯ ОРСО.

Орсо, Угоне и несколько вооруженных гвельфов входят с левой стороны.

Andante sostenuto.

УГОНЕ. (шутливо) Allegretto.

Приз - най - ся, Ор - со, э - тотъ дальнйй путь, ты вы - бралъ по - то - му лишь

rit.

ОРСО. (смущено)

Съ че - го ты взялъ?

что взглянуть хочешь на красот.ку Са - ра - чи - ни?...

Здѣсь думалъ я най - ти дру - зей... и сво - е - го ко - ня.

mf poco meno

А меж - ду

УГ.

тѣмъ, ты долженъ былъ бы знать, что жлуть о - ни не здѣсь, а въ Санта

Кро-че? Къче - му хитрить! не трудно у-гадать твою лю-бовь изъ прекрасной ги-зел.

ОРСО. **Recit.** **УГОНЕ.** **Tempo I.**

ли-къ! Лю-бовь?! ты бредишь, къней я равно-душень. Но - ложимъ такъ.

Andante.

За то ве-ли-ко ду-шень ты че-ре-з-чуръ ужь къней. Ты по-за-былъ, съ ка-

кимъ о_на презрѣннѣе от_вѣ_ча_ла, на твоей св_рхненнѣй, лас_ков_ый при_вѣтъ?..

ten.

Allegretto.

Но, впро_чемъ... че_го же сердц не про_ща_ло по_добн_ымъ ей кра_

са_вицамъ?! О вѣтъ! Тебѣ есл_

rit. Allegro. ОРСО. *f*

галь я! Къ ней не рав_но_душ_ень, но не лю_бовь пи_

f **A*** *mf*

таю якъней - мesty! Не у - ни - женье передъ ней моглово мнѣ зачѣкъней

f *mf* *sf* *p*

зло - - бу, точувство выше и силъ - нѣй о - но сло -

f *p* *f* *p*

жидось по не - многу въгру - ди моей. О - но то - мнѣ меня! О

p *f* *p*

но безъ со жа - лѣнья гры - зеть мнѣ сердце и твер - дить -

p *mf*

* Допускается купюра отъ литеры А до лит. В.

p

»И - ди - Вѣтро - вхъ ру - кахъ имъ мщень -

f *mf*

е... И - ди - ! Вѣтро - вхъ ру - кахъ имъ

f *mf* *f*

мщенье! Судь - бо - ю избранъ ты на то, чтобъ съкор - немъ вырвать

f *ff*

зло - е съ - мя!« И я кля - нусь на - ста - нетъ вре - мя, ког - да по -

В Allegretto.

гиб - нетъ все о - но -

p
О - на са

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics "гиб - нетъ все о - но -" and continues with "О - на са". The piano accompaniment consists of chords and melodic fragments, with dynamic markings of *ff* and *f*.

ма, весь родъ е - я, та - ко - ю горлостью объ - я - ты, такъ не до -

The second system continues the vocal line with the lyrics "ма, весь родъ е - я, та - ко - ю горлостью объ - я - ты, такъ не до -". The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* and *f*.

ступна ихъ ду - ша, такъ отъ лю - дей о - ни вѣ - я - ты, своимъ през -

The third system continues the vocal line with the lyrics "ступна ихъ ду - ша, такъ отъ лю - дей о - ни вѣ - я - ты, своимъ през -". The piano accompaniment features dynamic markings of *p*, *f*, and *mf*.

Allegro.

рѣнемъ гордымъ кнѣзямъ. Въ нихъ вижу бездну я при - чинъ, наъ за ко -

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "рѣнемъ гордымъ кнѣзямъ. Въ нихъ вижу бездну я при - чинъ, наъ за ко -". The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf*, *f*, and *p*, along with *rit.* (ritardando) markings.

торыхъ возни - ка - - етъ вся мелочь нашихъ дрягъ и есорь.

— что кровью Сиенну о - ба - - гря - - ютъ в в - сто - щен - ну - ю бро -

са - ютъ вра - гу — при - шель - цу на по - зорь — !

Вра - гу — , при - шель - цу на по - зорь — !

rit.

Вра-гу при- шель-цу на по- зорь, по- зорь!

Andante mosso.
УГОВЬ.

Какъ гвельфъ, е-е ты долженъ на- видѣть, какъ че-ло-вѣкъ ты можешь о-бо-

жать. До- ста-точ-но гла- за имѣть, чтобъ видѣть красн е- я и

rit.

ОРСО.

чувст-ва, чтобъ же- лать. Же- лать е- е! ты го-во-ришь, же- лать.

1...

Да раз-вѣ мы от- шель-ца не съто-

болю, что бы мо-гли сми-рен-но у-сто-ять передъ та-кой не-зесной красо-той?!...

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

Желать е-е!.. же-латы.. Приз-на-юсь вамъ, дру-зья! Въ вп-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf* and includes a fermata over the final note. The piano accompaniment includes a *p* marking and continues with harmonic support.

Andante sostenuto.

дѣнь - яхъ чуд - ныхъ сладост-на-го сна мо - нѣ меч -

The third system is marked *Andante sostenuto*. The vocal line is in bass clef and features a series of quarter notes. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

тамъ яв - ля-ет-ся о - на. И снит - ся мнѣ да -

The fourth system continues the *Andante sostenuto* section. The vocal line has a *p* marking and includes a fermata. The piano accompaniment maintains the eighth-note accompaniment.

ле-кій, свѣтлый край, чу - десна - я свя - та-я Ца-ре - сти -

The fifth system concludes the *Andante sostenuto* section. The vocal line has a *f* marking and includes a fermata. The piano accompaniment features a *f* marking and continues with harmonic support.

на гдѣ, о-ба-гривъ свой мечъ за гробъ Христа, об-рѣль я санъ ца-ря и власти-

Нар *poco* *ritu mosso* *rit.*

ff *a tempo* **D** *p*

ли-на... Вол-шеб-ный край! Ро-скошны-ми да-

rit. *p*

ра-ми тво-и ми я тамъ ще-дро ок-ру-жень.

rit. *p*

rit. *p* *al tempo*

Я ви - жу садъ съчу - дес - ны - ми цвѣ - та - ми, ды -

кань - емъ ихъ весь воздухъ у - по - емъ. Мань - о - лы,

паль - мы, лавръ, жасминъ ду - ши - стый, лист - ву сво - ю сле -

таютъ на до - мной. Подъ снѣгю ихъ зе - ле - но - зо - ло - тис -

той, вку - шаю я и нѣ - гу и но - кой *rit.* Стру -

p роса асесл.

и фон - та - новъ, не - кра - ми свер -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat. The piano part includes a dynamic marking of *p* and features several arpeggiated chords with fingerings 3, 4, and 5 indicated.

ка - л, о мра - моръ вазъ дро -

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same key signature and tempo. The piano accompaniment continues with arpeggiated figures and includes a dynamic marking of *p*.

бась смиряють зной, ме - ня ал - маз - ной

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and continues with arpeggiated patterns.

пыль - ю о - ро - ша - я... II

The fourth system of music features a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* and a *p* marking. The system concludes with a section marker 'II'.

ви - жу я!... О - на со мной!... Со

The fifth and final system of music on this page. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p*.

мной! Не гор - до - ю кра - са - вей над -
 мен - ной! О, нѣтъ! Сми -
 рен - ной и по - слу - шной, ра -
 бой *rit.* сми - рен - ной и по - слу -
 шной! **F** *pp* *animato* Къмо - имъ ус - тамъ под - не - сить ча - шу...

The musical score is written for voice and piano. The vocal line is in G minor (one flat) and 3/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are in Russian. The score is divided into seven systems. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system has a forte (*f*) dynamic. The third system has a piano (*p*) dynamic. The fourth system has a piano (*p*) dynamic. The fifth system has a piano (*p*) dynamic. The sixth system has a piano (*p*) dynamic. The seventh system has a piano (*p*) dynamic. The score includes performance markings such as *rit.* (ritardando) and *animato* (with increased tempo). The final dynamic marking is *pp* (pianissimo).

жарь е_я ды_ханья и влажность губь и томный блеск о_чей, вней го_во_рят про
 и accel.

бурныя же_ланья, про пылъ еще не въ_домыхъ стра_стей... Скло_нась ко
 f a tempo

мнѣ и ру_ки про_сти_ра_я, мо_ля ме_ня съней страсть е_я дѣ_

леть _____, о_на ме_ня лас_на_еть, об_ни_ма_

pp rit.

a tempo

есть, и въпо-цѣ - лу - ѣ страстномъ за - ми - ра -

a tempo

есть. Во - стор - га часы! О, что съто - бой сра - нигы! Сбы - лись мо -

и на - деж - ды и же - ланья... сбы - лись Все полно

нѣ - ги въней о - ча - ро - ванья, все го - во - рить о близкомъ счастья

rit.

a tempo

сьней. Вос-тор-га чась.....! О, что съ то - бой сра - нить! Сбы-

f *rit.*

Andante con moto.

лись, сбы-лись мо - и на-деж-ды! Во-стор-га чась! О, что съ то-бой срав-нить! Мо-

mf *accel.*

я меч - та! Мо-я Кор - де-лі-я! Мо-я меч - та! Все-въней од - ной! Все-въней од-

ной! О-на мо - я! О - на мо - я

accel. *rit.* *a tempo*

В. СЦЕНА УГОНЕ, ОРСО И ЮГУРТЫ.

Allegretto.

УГОНЕ. *mf*

Чу - лес-ный сонъ, что го - во - рить, Бо -

юсь я толь-ко од-на - го, чтобъ онъ вни-манъ - я тво - е . го отъ Гв.бел.

А ОРСО. *mf*

И ты, У-го-не, думать могъ, что съ о - ба -
ли - новъ не-от - влекъ.

анъ-емъ чуд-нымъ сна ис - чез - ла бдя-тель-ность ме - я?... О,

нѣтъ, друзья! У - вѣрять вамъ могу я въ томъ, что каж-дый часъ, когда быни.

В вду-ма-ли вра-ги на - насъ напасть го-то-вы мы! Го-то-вы мы всег-

(къ окружающимъ) *mf*

да! По - ра, од - на - ко, намъ! И-демъ, дру-зья!

Allegretto.

Уходить и встречаются съ Югуртой, и въсколыми Гибелинами. **ОРСО.** (гордо) *mf*

(Югурта иронически) *mf*

При-

Привѣтъ мой, Ор-со Савань - я - но!

вѣтъ Ю - гуртѣ Са-ра - чв - на!

На-родъ те-бя кождемъ съедеть изб-

бралъ!

Изъ кузнецовъ въ вожди скаченъ за вид - ный!

C

Ну, чтобы э - то, Орсе, предсказалъ съ то - бою намъ въ дню - ности не -

виной, когда по - ро - ю мать мо - я да - ри - латво - ей об - носки ста - ры - е мо -

я,

Что - бы о - на до - хмо - тья за - мѣ - ни - ла тво - и

D a tempo

ОРСО.

Не бла - го -

об - новой въ праздни чны - е дни!

rit.

f a tempo

дар - нымъ небыль я! Поверь, тво - я бла - го - дѣ -

ань - я, Ю - гур - та, вспомяну я тогда, Ког - да износит - ся вяз -

гнань - я о - деж - да пыш - на - я тво - я. Гвельфами.

f *mf* *ff* *rit.* *a tempo*

9. СЦЕНА ЮГУРТЫ И ХОРЪ.

Allegro. ЮГУРТА. (смотря ему въ слѣдъ.) Recit

Наглецы! За э - то оскорбле - нье

Moderato. Обращаясь къ Гибелинамъ.

заплатишь ты мнѣ головой! Я васъ созвалъ, чтобы рѣ.

ff *mf* *pesante*

ше - нь е со - вѣ та обя - вить. Мы въ бой се - год ня жь съ Гвель - фа ми вступаемъ.

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a dynamic marking of *f* and includes a *p* marking. The piano accompaniment features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

Тотъ миръ, что мы теперь кушаемъ, для насъ позоренъ, мы должны власть возвра -

The second system continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment includes a *p* marking and features a melodic line in the right hand.

A Allegro non troppo.
 тить себѣ надъ Сиенной! И вотъ, ког - да о - ня съ побѣд - ной сво - е - ю

The third system is marked **A Allegro non troppo.** and contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *p* dynamic marking. The piano accompaniment includes a *p* marking and features a melodic line in the right hand.

пѣсню пойдуть, какъи всег - да, режь этотъ путь, Ге - ро - я съ Кампо про -

The fourth system continues the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment includes a *mf* marking and features a melodic line in the right hand.

жа - я, мы пер - вый слу - чай из - би -

The fifth system concludes the musical score with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment includes a *p* marking and features a melodic line in the right hand.

ра - я, На нихъ все-зап - мо на - па -

демь, О - кру-жнмьихъсобой, со - мнемь,

И, какъ барановъ глупыхъ ста-до, Изъ Сиенны выгонимъ всехъ вонъ! Дру..

Recit

ХОРЪ.

зя, мнѣ спрашивать не - на - до, со - гласныль вы по - мочь мнѣ въ томъ? Кли..

Allegro.

В

немся мы те.бѣ мечемъ со - вѣ - та выполнить рѣ.шенье - е!

Я такъ и зналъ. Те.

перь, друзья, васъ по про - шу то пе - редать со.сѣдямъ ва.шимъ и соб.

рать скорѣй ихъ всѣхъ сю - да, на пло - щадь. Ш. ди.те же дру.

(Гибеллины уходить.)

зья!.. васъ жду!..

10. СЦЕНА КОРДЕЛИИ И ЮГУРТЫ.

Andantino.

(Корделия, Уберта и Андреино возвращаются на площадь)

mf

ЮГУРТА.

mf
 Какъ и всег - да, бла - го - че - стивой те - бя встре - ча - ю я, сестра,

p

mf

mf
 Но на ли - цѣ тво - емъ пре - бра - сномъ слѣды печ - али ви - жу я!...

mf

Con moto

p
 Ты можешь быть не - созна - ва - я, Са - ма неволь - но увлек -

p

лась судь-бой-то-го, кто пре-зи-ра-я всѣхъ Ги-бел.

cresc.

acc.

КОРД.

ли-новъ, лишь те-бя почтѣлъ од-ну сво-имъ при-вѣ-томъ.

f rit.

rit. Тво-

Allegro non troppo.

имъ у-ко-роль и на-вѣ-томъ,

Братъ ос-корб-ля-ешь ты ме-ня! По-

ду - май самъ! Мо - гда - ли я, пат - ри - ці - ан - ка, Ги - беа.

ли - на, за - быть въ немъ Гвельфа и вра - га!

Andante mosso.

ЮГУРТА.

Кровь нашихъ предковъ ана - митыхъ я уз - на - ю въ те - бѣ, сест.

Recit

ра! Спо - коенъ я! И - дикъ се - бѣ! Съ тобой у - ви - дим - ся мы

Корделія, входитъ во дворецъ.

Югурта дѣлаетъ знакъ Убертъ, чтобы она осталась. Андуемно подслушиваетъ разговоръ ихъ.

ско - ро.

II. СЦЕНА И ДУЭТЬ.

Andante.
ЮГУРТА.

Уберта, слушай: будь готю васъ сестрой по - ки нуть нашъ дворець!

УБЕРТА. (испуганно)

ЮГ.

Но что жь случилось? Боже мой! Мы пре - ры - ва - емъ миръ и въ бой се - год - ня жь!

АНД.

съ Гвель - фа - ми всту - па - емъ! Часъ же лан - ный на - стае ть ты на ко - нець!

УБ. (съ ужасомъ)
rit. mosso

ЮГ.

Да - тя, что го - воришь! Онъ воинъ сла - в - ный! Е - му я сло - во че - сти

УБ.
accel.

далъ на бит - ву взять е - го съ со - бо ю! Е - го? ре - бен - ка?...

Allegro.

АНД. (ЮгуртЪ)

(УбертЪ)

Всей душой съврагомъ вра - гит - ся я хо - чу! Не бой - ся, мать, я до - ка -

жу те - бя, что мечь но - ситъ до - - сто - виль, что не ре -

(убѣгаетъ во дворецъ)

бенокъ я, а во - виль!

Allegro.

(въ сильномъ волненіи)

УБЕРТА.

mf

Е - му? ре - бенку... на бой ид - ти? О,

нѣты! То не воз_мож - - но! Ты не возьмешь его съо.

бой?... Не прав_да ли?... Ты не о_сто.

ро_жно сънвмъ по_шу_твль лишь толь_ко?... Да?... О, отвѣ.

чай же, мо_лю те_бя! О, отвѣ_чай же, мо_лю те.

mf *a tempo*

ба! Ты по-шу - тль лишь сьнимъ, ты по-шу -

Ты лишь сьнимъ? Ска-жи?... **В ЮГ.** *mf* Я? Нѣтъ! У -

f rit. mf

a tempo

берта, отъ те-бя ли слы-шу я э-ти рѣ-чи? Ты бы-ла слу-го-ю

mf

УВ. *mf*

Бо - же! О, Бо - же! Ма -

вѣр - ной намъ все - гда, все - гда!

дон-на пре-свя-та - я! То вы-ше силъ мо-ихъ и во - - ли! Про-

mf

Въ дни го - ря тяж - ка - го, печа - ли,

p

си, что хо-чешь отъ ме - ня, нѣтъ тѣхъ стра-даній, нѣтъ той

не тыль примѣръ без-страшья пол - - на - го всѣмъ по - да -

p

бо - ли, ко - то - рыхъ съра-достью бы я, вѣз за не -

ва - ла? II что жь те - перь?!

mf

ff *f*

го не при - ня - ла! Вѣдь жизнь е - го все - го до - ро - же миѣ на

mf
У - же ль до - ста - нетъ силъ въ те -

p *mf* *f*

свѣ - тѣ! Вѣдь жизнь е - го все - го до - ро - же миѣ на свѣ - тѣ! Свя - та - я Ма -

f *ff* *C*

бѣ Миѣ от - ка - зать? Миѣ от - ка - зать!

ff

дон - на под - крѣ - пи ме - ня! Те - ря - ю я — — — — — раз -

У - же ль те - перь от -

f

су - докъ мой - !

ка - жешь мнѣ? Те - перь, ког - да ты соз - на - ешь, что

mf

mf

D

Бо - же

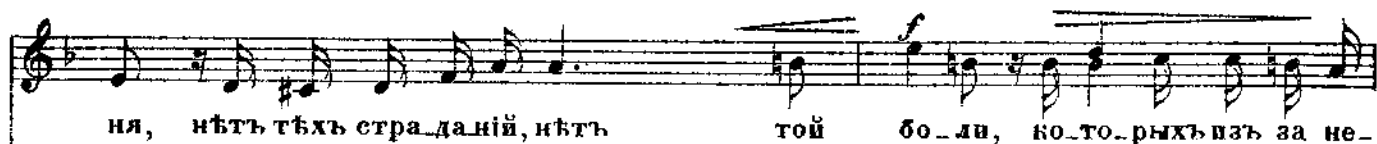
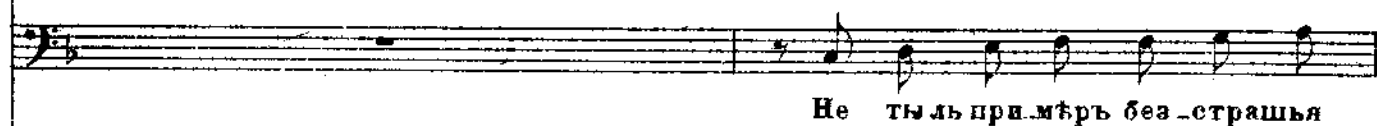
намъ о - пас - ность у - гро - жа - етъ, что кажда́й волнѣ до - ро́гъ мнѣ, у -

rit. *mf* *a tempo*

О! Ма - дон - на пре - свя - та - я! То выше

желъ до - станеться въ те - бѣ мнѣ от - ка - заги!

f *p*



f Дѣ - ва под - крѣ - пи ме - ня. ты под - крѣ - пи ме - ня!

бер - та, пой - ми! Ты дол -

жна е - го от - дать! *p* У от - чиз - ны ты не можешь за -

p *rit.*

f После некотораго колебанія. *be.* УБ. *F* *Andante.* *mf*

щит - ни - ка от - нять! О! да! ко - неч - но!

p *rit.* *pp* *mf*

я должна, ме - ня то бы - ло бы не дос - той - но!

Те - бя то бы - ло бы не дос - той - но!

Andante sostenuto.

Ты правъ! возьми е - го! возьми!

mf Но лишь е - го живишь

— ми въ - вра - ти, живишь ми въ - вра - ти! живишь! Возь -

О, да!

a tempo

ми е - го, возьми, но лишь жи - вишь ми въ - вра - ти.

(обнимая ее.)

Спо -

(уходить.)

Мой сынъ

кой - на быть,

къ та - бѣ вернет - ся твой сынъ.

pp

rit.

12. СЦЕНА И ХОРЪ.

ХОРЪ ЗА СЦЕНОЙ.

Sop. Allegro.

ХОРЪ.

Alt. Да здравствует Орел наш ге - рой — !

Ten. Несколько воору - жен - ных гибеллиновъ быст - ро входятъ на сцену и об - ращаются къ Югуртъ.

Bass.

Тен. ХОРЪ ГИБЕЛЛИНЪ.

Ten. Раз - да - ет - ся ихъ пѣснь О - ни и - дуть! Все на - ши

вьсбо - рѣ здѣсь и ждутъ тво - ихъ, Ю - гур - та, при - ка - за - ній!

ЮГ. Allegretto.

Все по мѣ - стамъ! У - крой - тесь! Спрячь - те о -

ру-жі-е! Не вы-да-вай-те се-бя на-чём! И

жда-те! Вамъ сиг-наль подашькьна-чаду бит-вы я! Югурта уходитъ. Гибеллины причутъ св подь арками дворца

p *rit.* *f* *ff*

Sop. (Площадь наполняется шумной толпой гвельфовъ. Часть хора за сценой.)
 Alt. **Allegro.**
 Ten.
 Bass. *f*

Сіе - на! Сіе - на, ро - ди - на свя - та - я, На - шъ

гор - дость, Сла - ва ты и честь! Гром - кихъ вѣхъ по - бѣдтво - ихъ род -

на - я Намъ не - вспо - мнить и не - счесть.

A *mf* На хол - махъ зе - ле - ныхъ строй - но гор - до Ты кра -
О! Стен - на

mf На хол - махъ зе - ле -

са - ви - ца сто - ишь И съ вы - сотъ сво - ихъ спо -
- ныхъ строй - но ты кра -

кой - - но На вра - говъ тво - ихъ гдѣ - днѣ Стен - на Стен - на!
са - ви - ца сто - ишь Стен - на!

И те - бь - ли ихъ стра - шить - - си Коз - ней
 П съ вы - соть сво - ихъ сво - кой

mf *p*

В
 Лютыхъ стрѣль ме - чей, Гроз - на - я ког - да та - ить -
 но На вра - говь

ся Си - ла, мощь въ гру - ди тво - ей. (Весь хорь)
 тво - ихъ глѣ - дишь.

rit. *a tempo* *p*

Югурта съ Корделіей появляются на террасѣ, за ними Уберта и Андреинно.
 Сие - на! Сие - на! ро - ди - на свя - та - я На - на гор - дость

Сла - ва ты и честь Гром - кихъ всехъ по - бѣдъ твоихъ род - ня - я

Намъ не - вспо - мнить и не - счесть! Ид ходимъ зеленыхъ

строй - но гор - до Ты кра - са - ви - да сто - ишь!

Гор - достъ гор - достъ на - ша ты!

И съвы - сотъ своихъ спо - кой - но Ты на ери - говъ своихъ глѣ -

ЮГУРТА. Сѣст - ра! Вагля - ня! Вотъ черныге - рой по - го - рой

Валт.

лишь
И те - бѣ ли ихъ стра - шить - - - си
гор - дость на - ша.

Ор - со! Наглецы! Что всю - ду хва - ста - етъ сво - ей лю -
Козней лютыхъ стрѣльме - чей. Гроз - на - я ког - да та -
бо - вью къ те - бѣ! Всей провь - ю не -

ить - - ся Си - ла мощь въгру - ан тво - ей
смыть по - зорь э - тотъ ни - ког - да намъ!

Слен - на! Слен - на ро - дн - я свя - та - я на - ша гор - дость

сла - ва ты и честь Гром - кихъ всѣхъ по - бѣдъ твоихъ ро -

на - я Намъ не впол - нить и не счесть

Орсо въѣзжаетъ на конѣ въ рукахъ его два вѣвца, полученныхъ имъ на состязаніи. Онъ сходитъ съ коня и кладетъ одинъ изъ вѣвцовъ къ подножію изваянія у фонтана.

И Сла - ва Сіе - ни! На - ша гордость ты и
 На - ша гор - дость ты и честь Сіе - ни! Сіе - ня, ро - ди - ва свя -
 Сіе - ни! На - ша гор - дость ты и

честь! Сіе - ни! Сла - ва! На - ша
 та - а! Сіе - ни! Сіе - ня ро - ди - на свя - та - я на - ша гор - дость
 честь! На - ша гор - дость ты и честь, на - ша

ff *più mosso*

гор - дость Сіен - на! Сіен - на! ро - ди - на свя - та - я!

animato

Всѣхъ по - бѣдъ тво - ихъ род - на - я и не - всом - нить

и не счесть! Ты гор - дость на - ша и на - ша

честь!

ff

13. КАВАТИНА ОРСО.

Andantino.

ОРСО. (обращаясь къ окружающимъ.)

О - динъ въ нокъ Ма - донна при ня - ла. По -

смот - рямъ, приметъ какъ другой бо - ги - ня!
ЮГУРТА (сестрѣ)

Про - клятъ - е не - ба! Онъ въ гла -

захъ наро - да Го - товъ те - бя лю - бови - цей на - звать. rit.

а tempo

де - лі - я! Кор - де - - - лі - я! Не гор - дость, знатность ро - да, Те -

бѣ _____ межъ на - ми да - ли пер - вен - ство! Те - бя ца - ри - цей соз - да -

ла при-ро - да, От - давъ те - бѣ бо - гат-ство все сво - е! Поз -

вошь - же мнѣ, какъ од - но - му изъ гражданъ скром - ный даръ при -

нестъ тво - ей кра - сѣ! Поа - вошь, какъ од - но - му изъ граж - данъ, Мой

скромный даръ при - несть те - бѣ. Мой скром - ный

даръ - тво - ей кра - сѣ! (Орфо кидаетъ вънокъ Корделіи Югурты под -
2. нимаешь его и переда - ешь сестрѣ.)

f *rit.* *p* *a tempo* *f* *rit.* *p* *a tempo* *ten.* *rit.* *p* *a tempo* *pp* *p*

14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА И ХОРЪ.

Allegro.
ЮГУРТА.

Ка - на - я ни - зость! Чувствъ своихъ къ те - бѣ - през-

рѣн - ный рабъ тотъ да - же не скрываетъ! Наг - лецы! Те -

КОРД. (Оскорбленная, не помня себя.)

f meno mosso

бя у - да - ча о - пья - ня - етъ! Какъ смѣлъ вѣнчать этотъ бросить мнѣ?

rit.

(Разрываетъ въ -
покъ на части.)

Смотри! вотъ они! Возьми е - го, пле - бей! Ты не цвѣтовъ достоинъ, а пле -

meno

Recit.

Allegro assai. (Бросает венок в лицо Орсо. Общее движение.)

тей!

Sop.

Alt. ХОРЪ

ГВЕЛЬФОВЪ.

Ten.

Bass.

Ка - ка - я дер-зость!

Ка - ка - я дер-зость!

Ка - ка - я дер-зость! Я - зыкъ за э - то вырвать ей! Ка - ка - я дер-зость! Я -

Ка - ка - я дер-зость! Я - зыкъ за э - то вырвать ей! Ка - ка - я дер-зость! Я -

зыкъ за э - то выр-вать ей! Вѣдь-ма зло-я! Смерть за Ор-со ги-бел -

зыкъ за э - то выр-вать ей! Вѣдь-ма зло-я! Смерть за Ор-со ги-бел -

ли-кѣ! Смерть ей! Смерть! Къо-ру-жі-ю! Къо-ру-жі-ю! Смерть!

Къ о - ру - жі - ю!

ЮГ. В (Обнажая мечъ, сбѣгаетъ съ террасы вмѣстѣ съ Ан. (Гибеллины выбѣгаютъ изъ засады и нападаютъ на гвельфовъ.)
дрейно.)

Ко мнѣ! На помощь гибеллины!

Смерть! Изъ-ма-на! Изъ-ма-на!

ХОРЪ ГИБЕЛЛИНОВЪ.

Мы все здесь! Мы все здесь!

molto

ОРСО. (обращаясь къ Угоне.)

Allegro vivace.

ЮГ. Вѣ-га, ударъ въ набатъ! Смерть Са-ра-чи-ни! Смерть!

Бей ихъ! Бей! Бей!

Смерть Са-ра-чи-ни! Смерть!

Бей ихъ! Бей! Бей!

Валт.

molto

(Орфо съ пѣсколыми бооружеными прикрываетъ собою отступленіе остальныхъ гвельфовъ.)

С
ОВЩІЙ ХОРЪ.

Смерть из - мѣн-ви-камъ веѣмъ! Бо - - же! по - мо - ги намъ!
Рѣжь! ко - ли! ру - би ихъ!

Рѣжь! ко - ли! ру - би ихъ! Рѣжь ихъ!
Смерть имъ!

Нѣтъ по - ща - ды! Бей! Бей! Смерть имъ!
Рѣжь! Рѣжь! Рѣжь! Рѣжь! Рѣжь! Рѣжь!
Смерть имъ! Смерть имъ! Смерть! Смерть! Смерть! Смерть!

Бей! Ко - ли!
Рѣжь! Ру - би! (Все гвельфы убѣгаютъ преслѣдуемые гибеллинами.)
Все впе - редъ!

ff Набать

This system shows the beginning of the piece. The right hand starts with a melodic line, followed by sixteenth-note runs with sixteenth rests, marked with a '6'. The left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *ff* and the word 'Набать' are present.

This system continues the sixteenth-note runs in the right hand, with the left hand accompaniment remaining consistent.

This system features a more complex right-hand texture with sixteenth-note runs and some chords, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

This system shows a dense right-hand texture with many sixteenth notes, and the left hand accompaniment continues.

This system has a more melodic right-hand line with some chords, and the left hand accompaniment continues.

p *p* (colla scorta)

This system concludes the piece with a right-hand melodic line and a left-hand accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *p* is used, and the instruction '(colla scorta)' is written at the end.

Andantino. (на террасѣ въ страшномъ волненіи)

КОРД. *mf*

О, Бо-же! Бо-же! Я ви-но-ю все - му! Од-на! Од-на лишь

(Уберта въ ужасѣ сбѣгаетъ съ террасы, и слѣдитъ за боемъ.)

pp

я! Мо - е - ю рѣчью деракой, зло-ю, мо - е - ю гордостью заж-гла-

я страшный бой тотъ! Духъ лу-ка-вый! Духъ тьмы! Ос -

тавь, ос-тавь ме-ня! Да! Ты шеп-нуль мнѣ тѣ слова у - жасны-я!...

p

Andantino.
КОРД.

p

О! Ми-ло-сер-дый! Мо-лю я!

УВЕРТА.

Ве-ли-кий Богъ! Спа-

Чу-до со-верши! Ско-рѣе прекра-ти рѣзю ту страшную и сно-ва по-

си Ан-дре-и-но! Богъ ми-ло-сер-дый, со-хра-ни жи-вѣ-го! Сохра-

f кой в мирь намъ ни-спошли! *p* Мо-лю Те-бя! Мо-лю!

ни е-го! Мо-лю Те-бя! Мо-лю Те-бя, мой Богъ!

ХОРЪ ГВЕЛЬФОВЪ. (за сценой.)

Allegro.

ЮГУРТА. (вбѣгая со своимъ мечемъ)

По-бѣ - да! По - бѣ - да!

Про -

(увидя Уберту)

клятье имъ!

Бѣги скорѣй! Сестру спасай! Е-ще успеешь ты!

ДУБЕРТА.

rit.

a tempo

(заслонивъ ему дорогу)

Гдѣ мой сынъ? ЮГУР.

Онъ гдѣ, тебя я не пу-
Ресі.

(отводя въ сторону
отъ нескуричь
своимъ)

На Кампо! Всѣ за мной!

щу, пока не скажешь мнѣ гдѣ сынъ мой? гдѣ онъ? гдѣ?

ЮГУРТА.

Несчастна я!

mf meno mosso

Валт.

Allegro.

УВЕРТА. (съ отчаяніемъ)

(Убѣгаетъ)

У - бить! -

Мой Ан - дре - и - но!

(Гибеллины пробѣгаютъ черезъ сцену, преслдуемые гвельфами съ Орсо въ главѣ. Часть гибеллиновъ загоняется на авансцену. Они ищутъ спасенья въ остеріи, въ которую стараются вломиться гвельфы.)

ГИБЕЛЛИНЫ. Poco più mosso.

ГВЕЛЬФЫ.

Сю - да, дру - зья, сю - да! Бей - ихъ!

Бей - !

Бей ихъ!

The musical score is arranged in systems. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The first system shows the vocal line with lyrics 'У - бить! -' and 'Мой Ан - дре - и - но!' and the piano accompaniment. The second system shows the vocal line with lyrics 'Сю - да, дру - зья, сю - да!' and 'Бей - ихъ!' and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line with lyrics 'Бей - !' and 'Бей ихъ!' and the piano accompaniment. The piano accompaniment in the second and third systems is particularly dense, featuring many trills and slurs.

Allegro.
OPCO.

До Кампо вплоть пре-сѣ-дуй

УГОНЕ. (убѣгаетъ съчастью Гвельфовъ) **Allegretto.** OPCO. (Увидя Корделию, стоящую въ ужасѣ на послѣднихъ ступеняхъ лѣстни-цы.)

ихъ! Вне-редъ! А! вотъ ты гдѣ, кра-са-ви-ца-амъ-я! Смо-

три! Лю-буй-ся! Какъ назъ за те-бя, по Сиеннѣ всей по-токомъ кровь не-

сет-ся. У-жель душа твоя не содрог-нет-ся отъ

piu mosso

у - жа - са, рас - ка - лья - я, еты - да?!

Но

часъ насталь возмездья для те - бя! Самъ Богъ теперь съто - бо - ю насъ раа -

(Преслѣдуетъ Корделию, которая бѣжитъ по лѣстницѣ во дворецъ.)

судить.

Валт.

ГВЕЛЬФЫ.
Allegro non troppo.

Бро - сай е - е! Бро - сай е - е па - три - ци - ан - ку! Бро - сай е -

(Нѣсколько гвельфовъ приносятъ факелы и поджигаютъ домъ, въ которомъ спаслись гибельныя.
По прошествіи нѣкотораго времени показываются дымъ и пламя.)

На копь-и кѣнамъ! кѣнамъ!

е на копь-я кѣнамъ ско - рѣй! На копь-и кѣнамъ!

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It contains the lyrics 'На копь-и кѣнамъ! кѣнамъ!' and 'е на копь-я кѣнамъ ско - рѣй! На копь-и кѣнамъ!'. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking 'ff' is present in the piano part.

Andantino.

ОРСО. *sf* *rit.*

Нѣтъ, друзья! Нѣтъ, смерти мало ей! Дру - гой страшнѣй, у - жаснѣй при - го - воръ

The second system of music features a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'Andantino'. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats, with the lyrics 'Нѣтъ, друзья! Нѣтъ, смерти мало ей! Дру - гой страшнѣй, у - жаснѣй при - го - воръ'. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats, consisting of sustained chords. Dynamic markings 'sf' and 'rit.' are present.

Allegro vivace.

(Сочувственные крики хора.)

— за гордость ждетъ е-е по - зоръ!

The third system of music includes a vocal line and piano accompaniment. The tempo is 'Allegro vivace'. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats, with the lyrics '— за гордость ждетъ е-е по - зоръ!'. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking 'ff' is present.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

This system shows the piano accompaniment for the fifth system, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a complex rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

ДѢЙСТВІЕ II.

Площадь въ Сіенѣ. На право кладбище, окруженное аркадами. Вдали, подъ аркой входъ въ крутую улицу. На первомъ планѣ входъ въ палату усопшихъ. На лѣво фасадъ церкви. Противъ него, на площади, мону-ментъ, на право фонтанъ. Время близится къ закату солнца.— Гвельфы вооруженные горожане и ремеслен-ники, между ними Баптистъ и Бенно, наемные нѣмецкіе солдаты, окруженные женщинами. Группы вокруг нѣсколькихъ бивуачныхъ огней. Все они пьютъ, ѣдятъ, забавляются, нѣкоторые чистятъ оружіе, другіе спятъ. Женщины въ траурѣ, время отъ времени проходятъ изъ кладбища въ палату усопшихъ. Въ глубинѣ часовые.

15. ВСТУПЛЕНІЕ И ХОРЪ.

Andante.

Дер. *mf* Дер.

Віолонч. *p*

нар *p* *mf*

Allegretto.

pp *f*

f *mf* *ff*

Занавѣсь.

Sop. ХОРЪ.

Alt.

Ten.

Bass.

Прочь за - бо - ты и сом - нѣнъ - я! Вих-ремъ

10

10

бур-на-го не - сель - и, куб-комъ крѣп-ка-го ви - на, взя - тымъ у вра-га поч-

тиль друзья мы свой успехъ и о - сушимъ вчестъ и славу тѣхъ, кто за край родной подь.

не раз - рывность - ю
 иль мечь свой! Гвельфовъ дружна - и семья нераз - рывна и сильна! Събѣней въ бит-ву

мы идемъ, и ме - чемъ, и конь - емъ, все ра - за, не щади къ славь путь найдемъ! Такъ дружна иже нади.

все ра - за къ сла - вѣ: путь найдемъ!

вай-те, куб-ки вла-гой на пол - ний - те искро - мет-да-го ви на, грѣ - ю -

ff

щимъ сердца! Нек - тарь ог - ни мы воль - емъ! Все невзго - ды прочь! Мы въ э - ту

Да! Въэ - ту

ff

ночь!

ночь!

Вра - га смиримъ и по-да-римъ стра - нѣ родной миръ и по

прочь!

mf

кой! Да, друз-ья! Уже близокъ часъ, когда врагъ ночью встрѣтитъ насъ мы не даромъ кровь прольемъ, мы сом

f

В *a tempo*
 немь, разо-бьемь. Смерть не-ся оть врага край род-ной спасемь! Такъ дружиѣ же на ли-вай-те, кубокъ
 Не ща-ди врага
ff a tempo rit.

влажой напол-няй - те искро-мет паго ви-на, грѣ-ю щимъ сердца! Нек-тарь ог-ни мы во-ля-
f

емь! Да Въэ - ту ночь вра-гасмиримъи по-дари-мъ стра-
 Всѣ непаго-ды прочь!
ff mf

въ родной мирь и по-кой! По-кой
f ff

16. ХОРЪ И СЦЕНА.

ХОРЪ ВЪ ЦЕРКВИ.

Andante con moto.

Sop. *mf*

Тен. *mf*

Басс.

rit. a tempo

Spon-sa De-i! Ma-ter Chris-ti! O-ra De-um pro-no-bis!

Spon-sa

O-ra De-um!

Spon-sa De-i! Ma-ter Chris-ti! O-ra pro-

Ma-ter Christ-i O-ra

De-i! Ma-ter Christi!

Fi-

O-ra pro-no-bis!

no-bis De-um!

O-ra pro-no-bis!

O-ra De-um pro-no-bis!

Spon-sa De-i! Ma-ter Chris-ti! O-ra, O-ra pro-no-bis!

li-is Tu-is!

rit. *p*

БЕШНО.

mf

Давно ужъ кончились ве-чер-ни! Чтожь въ церкви тамъ е-ще по-ю-тъ?

Recit.

БАПТ.

Allegro moderato.

mf

На по-мо-щъ не-бе-са зо-вуть къ се-бѣ, какъ вид-но ги-бе-ле-ны,

f rit. *mf* a tempo **A**

пре-ся побѣдъ. На прасный трудъ! Мольбы ихъ къ Бо-гу не дойдутъ. Мы

f *mf* *mf*

ско-ро этихъ не-свѣтъ про-клятыхъ всѣхъ не-крошимъ. На мѣстѣ ихъ поз-

валъ бы я своихъ родныхъ и триз-ну справилъ по се-бѣ!

ХОРЪ. Ха, ха! Со-вѣтъ не

Allegro.
В БЕЩО. (встревоженный)

mf Хо-зя-инъ! Я е-ще ус-

ду-рень твой! Ихъ смерть близка!

пѣю уйдти къ себѣ домой, пока не вступите вы въ бой? Не правда ли?

БАПТ.

Meno Allegro.

mf Е-ще бы не ус-пѣть, трусишка! Коль пе-ре-ми-ри-е дол-

Recit.

БЕШО. (успокоенный)

жно продлиться часъ е-ще! О-го! Од-на-ко, какъ же вы о-

p meno mosso

Allegro.

шиблись во мнѣ, хо-зя-инъ до-ро-гой! Во прось о пе-ре-

миръ - в пред-ложенъ мной изъ лю-бо-пытства, не

такъ вы по-ня-ли ме-ня, че-го бояться мнѣ, коль я

rit. *f rit.*

Allegro moderato.

храбръ отъ рож-день-я!... Весь... Не-

а - - - поль сви-дѣ-тель под-ви-гамъ мо-имъ! Сра-

mf *p*

же-нья, схват-ки, по-рохъ, дымъ... Из-вѣст-ны намъ, мы ихъ ви-

f

да-ли и кро-вью... да-же весь свой мечъ по ру-ко-

ят - ку о - ба - гря - ли! Но

f *mf*

здѣсь, мнѣ дратся нѣтъ при - чинъ! Вѣдь я ни гвельфъ, ни гибел - лины!

p *mf*

С БАПТ. *meno mosso*

Э! полно, други! Чѣмъ похва - ляться, давай за ужиныя прии - маться!

mf

БЕНПО.

accel.

А гдѣжь точуд - но е ви - но? (Указывая на вхо - дящихъ дочерей съ виномъ.) Вотъ дѣчки мнѣ несуть е - го.

rit.

Д ХОРЪ СОЛДАТЪ.
(Обступив дочерей Бешпо.)

Тен. *Allegro non troppo.*

Сю-да, кра-са-ви-цы, сю-да! Вамъ съна-ми бу-детъ ве-се-лѣй, мы

Meno mosso.

Солдаты по лю-би-те какъ разъ-!
пѣ-сенькой по-тѣшимъ васъ, мы васъ по-тѣшимъ!

БЕШПО.

mf
Сказать по правдѣ, мнѣ не очень со-сѣдство нра-вит-ся солдаты!

Recit.

БАШТ.

Moderato.

mf
О, успокойтесь, не съѣ-дятъ о-на пре-лестныхъ вашихъ дочекъ!

17. ХОРЪ СОЛДАТЪ.

Ten. Marziale.

ХОРЪ.

Bass:

Вотъ грянулъ ба-ра-банъ! Вотъ грянулъ ба-ра-банъ! Сиг-

наль къ по-хо-ду дань, про-бу - дил-ся нашъ станъ, ба-ра-ба-ны бьютъ въ сборъ ско-

рѣ-е насъ зо-вуть, всѣ къ ря-дамъ своимъ бѣ-гутъ и о-ру-жье бе-рутъ!

Дви-ну-лась на-ша рать! Намъ шут-ка у-ми-рать, ве-се-ло

пamь на вой - нѣ, тамъ мы жи - вемъ лишь впол - нѣ. Въ но - гу разъ! два!

Въ но - гу разъ! два! Гром - ко тру - бить, ро - га и кри - чимъ мы у - ра! У - ра!

B
 На вой - нѣ Мы живемъ впол - нѣ! Толь - ко на вой - нѣ мы жи -
 Толь - ко на вой - нѣ ку - па - ем - ся въ ви - нѣ и мы жи -

На вой - нѣ жи - вемъ мы вполнѣ живемъ!
 вемъ вполнѣ! Да! Толь - ко на вой - нѣ мы ку - па - ем - ся въ ви - нѣ! можемъ
 вемъ вполнѣ! Толь - ко на вой - нѣ мы живемъ вполнѣ! Жизнь

Толь - ко за вой - нѣ!

жить впол - нѣ жить! Тамъ! То - ли пра - во не - жить - е, Ве - се -

Слав - но жить Тамъ! Тамъ! Тамъ! Тамъ!

при - вят - ся Тамъ!

ль - е не най - ти ни - гдѣ! Бы - лось ста - ро - е, пѣ - но - е Тамъ ви - но А сол -

Солдаты и весь мужской хоръ гвельфовъ.

да - тамъ, а сол - да - тамъ хо - ро - шо вез - дѣ Да! Сол - да - тамъ хо - ро -

да - тамъ хо - ро - шо вез - дѣ! хо - ро -

шо вез - дѣ хо - ро - шо вез - дѣ вез - дѣ! Гре -

шо хо - ро - шо

ми-же ба-рабанъ! Гре - ми-же ба-рабанъ! Да - здравствуетъ война! Ведь сол - дату въ дому

Скуч-но од-но-му, на-до - бля ужь же-на, На - до - бля съ ней сидѣть, у ог - ня се-бя грѣть.

Нѣтъ! на вой - нѣ солдатъ час - то и мерзнуть радъ, Лишь на при - ва-лѣ по-томъ

Могъ б - то - грѣтьсѣ бл-виномъ! Слава вой - нѣ Тамъ лишь солдатъ Вѣчно весель и пѣянтъ! Громко

бей ба-ра-баць! У - ра!

Мы жи-вемъ впло-нѣ

На вой - нѣ на вой -

Толь-ко на вой-нѣ ку - па - см - ся въ ви - нѣ

Толь-ко на вой-нѣ мы жи - вемъ впло-нѣ

На вой-нѣ жи - вемъ

Да! Да! Толь-ко на вой-нѣ!

нѣ Да! на вой - нѣ мы ку -

И мы жи - вемъ впло-нѣ! Толь-ко на войнѣ мы живемъ впло-нѣ!

Мы впло-нѣ жи-вемъ Толь-ко на вой - нѣ!

Мы можемъ жить впло-нѣ жить! То-ли бра-го не-жить -

па - ем - ся въ ви - нѣ Слав-но жить намъ!

Жизнь пра-вит - ся - намъ!

mf *f*
 е! Ве - се - ле - е не - най - ти циг - дѣ Бы - лобъ ста - ро - е пь - но - е

f *G* (Весь мужской хоръ)
 намъ ви - но А сол - да - тамъ, намъ сол - да - тамъ хо - ро - шо вез - дѣ! Да! сол
 А сол - да - тамъ хо - ро - шо вез - дѣ!

да - тамъ хо - ро - шо вез - дѣ. хо - ро - шо вез - дѣ, вез - дѣ сол - да - ту
 хо ро - шо

хо - ро - шо вез - дѣ! Онъ ве - селъ на вой - нѣ!

18. СЦЕНА И ХОРЪ.

БАПТ. (Увидя Угоне выходящего
Commodo. из палаты усопших.)

mf А! У-го-не! От-куда ты? УГОНЕ.
Я по-мо-галъ У-бер-тъ бѣдной,

Recit. *p*

УГОНЕ.

О-тыскалъ ей сы-на трущъ и пе-ренесъ въ покой у-сопшихъ. Е-я

Cantabile.

слезъ е-я ры-да-нiй, я не-мо-гу забыть е-

mf

БАПТ. (грубо) *f* а tempo

Кол-дунья зла-я! *acceler.*
Колдунья-лв о-

rit. *p*

БАПТ.
(грубо)

От.

на, незнаю, но горе и печаль, достойны полного участия.

БАПТ.
Più mosso.

лично-е нашелъ за-ня-тье Гибел-линамъ помогать И Гвельфомъ

Andante mosso.

сѣмьшь называть ты себя! УГОНЕ.

Ду-шѣ тво-ей, конечно, чуж-до доб-ро.

УГОНЕ.

Ком-па-ни-ю во-дя съ тол-по-ю пьяницъ, что лишь въ бит-вахъ по-

f

жи-ву ви-дять для се-бя, Ты об-ратил-ся самъ въ банди-та!

f *p* *f*

mf *p* *f* *a tempo*

То видно на ру-ку те-бѣ! Пожи-ва на ру-ку те-бѣ! Кля-нусь! Та-кі-е люди

mf *p* *rit.* *f* *p*

f

миѣ, какъ ты, противны! Врагъ врагу на бит-вѣ я, Врагъ врагу на бит-вѣ я,

f

3 *rit.* *ff* *a tempo*

Но сънимаъ потомъ мы изъ одной ча-ши пьемъ!

ff

БАПТ.

rit.

Allegro.

Ха! ха! Да ты, братъ пробо - вѣдникъ! УГОНЕ.
 На - прасно ду-ма-ешь без -

Recit.

дѣльникъ, что я съ то - бо-ю за-хо-чу те - рять сло-ва! Людей, те-бѣ по-
 добныхъ, я всей ду - шо - ю пре-зи - ра-ю И ниже па-да-ли счи-та-ю!

mf rit.

добрныхъ, я всей ду - шо - ю пре-зи - ра-ю И ниже па-да-ли счи-та-ю!

БАПТ. (Вскакивая съ мѣста и выхлещивая изъ за пояса ножъ.)

Allegro vivace

A (Всѣ бросаются ихъ разнимать.)

ff Я замолчать те-бя за - став - лю!

ХОРЪ.

S. Allegro.

A

Друзья, не ссорьтесь, бросьте споры! Что вы за-тѣ-и-ли здесь траглю! Вы о-ба

T. *mf*

B.

(Обращаясь къ Угоне и указывая на Белпо и Баптиста.)

пра-вы! То ви - но должно быть го-ло-ву е - го вскру-жи-ло такъ.

Allegro moderato.

БЕЛПО. (Обращаясь къ Угоне.)

Мо-е ви-но? Сньюрь! по-

mf

p

пробуй те е-го! Кля- нусь! Та- ко-го не-па-ва-ля ни-ког -

mf

да! Ни-ког - да! Е-го соб - ра - ли изъ

ловъ тѣхъ, что ра - стуть въ садахъ у Ко - ро - ле - вы І - о - ан - ны!

въ садахъ у Ко - ро - ле - вы І - о - ан - ны! Ко - ро - ле - вы І - о -

(снимая шапку.)
p *meno mosso.*

ан - ны! Да - бу - деть в - мя то въ у - стахъ мо - ихъ свя - щен - но!

Allegro moderato.

Пей - те, пей - те, дру - зья мо - и, и не жа - лбай - те, е - го до - воль - но у ме - ня!

C *mf*
А ко - лыхо - ти - те, спивать я готовь и пѣс - ню, что сло - жи - лась подъ тѣмъ же

Meno mosso.
небо мь, гдѣ ро - ди - лось и э - то чуд - но - е ви - но! Э - то чуд - но - е ви - но!

Allegro.
Пой, пой! Мы слушаемъ е - е - !

19. БАЛЛАДА БЕПНО.

Allegro vivace.

Piano introduction in 2/4 time, marked *Allegro vivace*. The music features a lively melody in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

БЕПНО.

Vocal line and piano accompaniment for the first line. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The word "Пре-" is written above the vocal line.

Moderato.

Vocal line and piano accompaniment for the second line. The tempo is marked *Moderato*. The vocal line features triplets and a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment provides harmonic support.

лестный островъ чуд-ный есть въмо-рь го-лу-бомъ, вол-шебный гротъ ла-

Vocal line and piano accompaniment for the third line. The tempo is marked *Allegro moderato*. The vocal line includes a *rit.* (ritardando) marking and a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

зур-ный та-ить-ся вънемъ. У-ба-ю-ка-на вол-но-ю,

Vocal line and piano accompaniment for the fourth line. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment provides harmonic support.

фе-я тамъ днев-ной по-ро-ю въглуби-нѣ проа-рач-ной снѣтъи

Moderato.

грозь молча-ні - е хранить! Но только за-сі - я - еть лу - на на не-бе-сахъ сонъ

фею по-ки - да еть и пѣснь тогда е-я слыш - на. Вотъ что по - еть о - на, „Вол -

Andantino.

mf *lusingando*

на не-сет-ся за волной дро - бясь о брегъ златой. Ры - бакъ, до-вѣрь свой

челнѣ волнѣ, плы - ви - смѣ-лѣй ко мнѣ! те - бѣ я завѣтный кладъ у-кажу, бо -

гатствомъ не-смѣтнымъ челнѣ на-гружу, вѣрь ждешь те-бя здѣсь у - по-ви-е

rit. a tempo

и любовь и наслажденье. Ласкъ моихъ лобъ за ній знойсто бой я

раздѣлю и будешьъ царствѣ ты мо емъ вла сти те лемъ и ца

Allegro vivace.

ремъ

Moderato.

Такъ фея завле на лавъ гротъ тѣль кто младъ и с наль и

Allegro moderato.

челнѣ ихъ разби - ва - ла о гру - ды скаль! Но кра - са - вець пажъ од - наж - ды

свѣтло куд - рый и от - важный, спо - ря съ грозо - ю вол - но - ю,

въ гротъ проникнулъ го - лу - бой: „Возь ми“, сказала фе - я, „вотъ кладъ что ты желалъ.“ Но

пажъ молодой, краснѣ - я, гла - вой лишь по - ка - чалъ и ей въ отвѣтъ сказалъ: „Не

на - до мнѣ тво - ихъ богатствъ под - вод - ныхъ царствъ. Нѣтъ! люб - ви мо - ей я

f rit. a tempo *f*

первой жаръ при-несъ те - бѣ самъ въ даръ При мижь вмѣстѣ съ жизнью сердце мое, что

p *mf*

страстью впервы-е бьется еще! О, дай мнѣ из-вѣдать все упо-еніе,

rit. *mf* a tempo

нѣги любви и наслажденья! Въ первомъ трепет - номъ лобзаньи,

mf

ихъ — уста слились и въ миръ дру - гой о - ни пе -

f

ре - нес - лись! И лю - бовь ихъ бы - ла, какъ

rit.

не - - бо чте - та _____, въ го - лу - бой _____ свѣтъ не - бесъ _____ об - ра -

росо а росо più tranquillo

ти - лась о - на _____! Вотъ пре - данье ка - ко - е - жи - ветъ, вотъ друзья что Неа - поль - по -

mf

più mosso
mf

еть, но - етъ _____ про - гротъ, ла - зур - ный

pp

Presto.

гротъ.

ff

ХОРЪ.
Allegro.

Вотъ такъ пѣ-ня! Ну, спа-си-бо! Ай-да Беп-по! Слав-но брать! И ви-

Allegro assai.
БѢШО.

по тво-е на ди-во, и ужъ пѣ-ня про-сто кладь! Эхъ! коль

3 - та

тѣшеть, такъ вполнѣ! Дай - те мѣ - сто...

vivo

вио-лу мнѣ! Живодѣти, таран-телу!

(подаютъ Беп-по виолу.)

(Всѣ разступаются. Беппо влѣзаетъ на столъ, и приплѣсь вая, наигрываетъ тарантелу. Дочери е. готанцуютъ. Къ нимъ мало по малу присоединяются группы танцующихъ горожанъ.)

ТАРАНТЕЛЛА.

Allegro vivace.

First system of musical notation for the Tarantella. It consists of a treble clef and a bass clef. The treble clef part begins with a forte (*f*) dynamic marking and features a series of eighth-note chords. The bass clef part provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with eighth-note chords, marked with fortissimo (*ff*) and forte (*f*). The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part continues with eighth-note chords, marked with mezzo-forte (*mf*). The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part continues with eighth-note chords, marked with forte (*f*) and mezzo-forte (*mf*). The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef part continues with eighth-note chords, marked with forte (*f*) and fortissimo (*ff*). The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef part begins with a section marker 'A' and continues with eighth-note chords, marked with mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). The bass clef part continues with eighth-note accompaniment.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of a musical score. The right hand continues the melodic line with eighth notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *p*.

Third system of a musical score. The right hand continues the melodic line with eighth notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

Fourth system of a musical score, marked with a section letter **B**. The right hand continues the melodic line with eighth notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *p* and *mf*.

Fifth system of a musical score. The right hand continues the melodic line with eighth notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Sixth system of a musical score. The right hand plays a melodic line with eighth notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f*, *p*, and *mf*.

Seventh system of a musical score. The right hand plays a melodic line with eighth notes. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The treble staff contains complex melodic lines with slurs and ties. The bass staff provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the middle, and *mf* appears later. A section marker 'C' is located at the end of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental textures.

Third system of musical notation, showing a change in dynamics with *f* and *p* markings.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f*.

Fifth system of musical notation, including a section marker 'D' and a dynamic marking of *ff*.

Sixth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *mf*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with melodic and accompanimental lines.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Chord E is indicated above the treble staff. Dynamics include *f*, *p*, *f*, and *mf*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *p*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *p*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *mf*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Chord F is indicated above the treble staff. Dynamics include *mf*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *ff* and *p*.

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. Chord G is indicated above the treble staff. Dynamics include *mf*, *ff*, and *p*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with repeated eighth-note patterns, some marked with a '2' (fingerings). The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include a forte (*f*) marking at the end of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), mezzo-forte (*mf*), and piano (*p*) markings.

Third system of the piano score. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include fortissimo (*ff*), piano (*p*), and forte (*f*) markings.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a 'H' marking above it. The left hand continues the eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic is marked.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is marked.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic is marked.

Seventh system of the piano score. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic is marked.

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The music features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the first measure.

Second system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns, while the left hand features a more active bass line with some slurs. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure.

Third system of the musical score. The right hand has a more complex rhythmic pattern with some sixteenth notes. The left hand has a bass line with a slur. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the first measure.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand has a bass line with a slur. There is no dynamic marking in this system.

Fifth system of the musical score. The right hand has a more complex rhythmic pattern with some sixteenth notes. The left hand has a bass line with a slur. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure. A first ending bracket labeled "I" is shown at the end of the system.

Sixth system of the musical score. The right hand has a more complex rhythmic pattern with some sixteenth notes. The left hand has a bass line with a slur. There is no dynamic marking in this system.

Seventh system of the musical score. The right hand continues with eighth-note patterns. The left hand has a bass line with a slur. There is no dynamic marking in this system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained chords.

Second system of musical notation, marked with a key signature change to one sharp (F#) and a dynamic marking of *mf*. The treble staff continues the melodic development, and the bass staff features a more active accompaniment with moving lines.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic themes. The treble staff has a more complex texture with some triplets, and the bass staff maintains a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, marked with a dynamic change to *f* and then *mf*. The treble staff features a more intricate melodic line, and the bass staff has a more active accompaniment.

Fifth system of musical notation, marked with a dynamic change to *f*. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff provides a harmonic accompaniment.

Sixth system of musical notation, marked with a dynamic change to *mf*. The treble staff features a melodic line, and the bass staff provides a harmonic accompaniment.

Sop. M

Alt.

Гра - ці - оз - ны какъ дви - жень - я, сколь - ко стра - сти, у - вле -

Ten.

Bass.

чень - я, сколь - ко жиз - ни и ог - ни

Полнь та - нець у - вле - чень - я! Прочь за -

бо - ты и сом - нень - я! Вихрець бур - на - го ве - сель -

я, кубкомъ крѣп-ка - го ви - на, Взя - тымъ у вра - га, По -

чтимъ друзь - я свой ус - пѣхъ Да!

свой ус - пѣхъ И о - су - шимъ въ честь и сла - ву тѣхъ, кто за -

край род - ной Подъ - имъ свой мечъ! **R** Нашъ

ус - пѣхъ по - чтишь друзь - я! По - чтишь друзь - я мы

ус - пѣхъ Вы - - пѣть
свой ус - пѣхъ II выпьемъ въ сла - ву - тѣхъ въ сла - ву - тѣхъ, кто за -
тѣхъ

край род - ной Подъ - ялъ свой мечъ, Подъ - ялъ свой мечъ

ХОРЪ МОНАХОВЪ.

De pro - fun - dis cla - ma - vi ad te, Do - mi - ne ex - hau - di vo - ces me -

Похоронная процессія монаховъ выходитъ изъ палаты усоншихъ и направляется къ кладбищу.
 Къ процессіи присоединяется часть народа.

am. (народъ.) Cla - mor me - us ad te ve - ni -

Re - qui - em aeternam dona e - is Do - mi - ne et lux per - petua lu - ce - at e - is

at. Re - qui - es - cant in pa -

Re - qui - em aeternam dona e - is Do - mi - ne et lux per - petua lu - ce - at e - is

Andante con moto.

ce.

Re - qui - em aeternam dona e - is Do - mi - ne et lux per - petua lu - ce - at e - is

ce.

ce.

21. СЦЕНА И ХОРЪ.

Moderato. (Выходить из палаты усобищих.)

УБЕРТА. (къ Угоне.)

УГОНЕ.

О, чѣмъ воздать могу за всё твоё благо-дѣянь - я? Преступокъ малъ мой! Состра-

дань - емъ былъ вызванъ онъ! Прошу те - бя, въ часъ бит - вы не - забыть У -

УБЕРТА.

го - не, И помо - лить - ся за не - го! Прошу те - бя я! О

Poco agitato.
(жметъ руку Угоне.)будь у - вѣ - рень, что всег - да, по - всю - ду

p Дер

я мо - лить - ся бу - ду за те - бя!

Моляться бу - ду за те - бя!

Кто ты? *mf* Ве -

УГОНЕ. Я Гвельфъ.

(Отстраняя руку Угоне.)

ликий Богъ! Та ру - ка, что я жму быть мо - жетъ у - би - ла сына мо - е - го

Andante mosso.

Такъ видѣлъ ты е - го?

нѣтъ! Ког - да онъ мертвымъ у - же па - далъ къ ногамъ мо -

УБЕРТА.

Allegro non troppo.

имь. О, бѣдный сынъ мой! Чу. довище! Убить ребенка! Какъ ямя демона то-

УГОНЕ.

УБЕРТА. rit. a tempo

го? Что въ немъ? Чтобъ о-томстить!

A (Фанфары за сценой.) (Орсо въ сопровожденіи нѣсколькихъ воиновъ показывается въ глу-

бинѣ сцены.)

ОРСО. meno mosso.

Дру-зья! Ужь время на-ста.

ХОРЪ. При-ветъ те-бѣ нашъ вождь на-родный!

еть, Когда въ со - борѣ колоколь пробьетъ молитвы часъ. Е - го у.

даръ послѣдній на - ча - ло бит - вы должень возвратъ - тить! Идем - те - же во

mf

храмъ молить Творца, чтобъ Онъ, сво - е - ю бла - го - дать - ю по - бѣ - ду надъ вра -

p

(Всѣ, за исключеніемъ Уберты, входятъ въ храмъ.)

га - ми ниспослалъ. Органъ.

Andantino.

Sop. ХОРЪ ВЪ ЦЕРКВИ.

A - ve Ma - ri - a!

dolce

Alt.

A - ve Ma - ri - a Ma - ri - a!

О, дѣ - ва Сви - та - я! Будь

Ten.

A - ve Ma - ri - a A - ve Ma - ri - a!

Bass. *mf*

A - ve Ma - ri - a!

намъ защитой Вѣр-ной ох - ра - ной! Будь намъ защитой! A - ve Ma - ri - a!

О, дѣ - ва Сви - та - я! Будь намъ защитой! A - ve Ma - ri - a!

A - ve Ma - ri - a!

Allegro.

УБЕРТА. (Прислушиваясь къ пѣнію.)

Молитва ихъ къ Твор-цу теперь не сел-ся! И, можетъ быть между ними раз-да-

Молитва ихъ къ Твор-цу теперь не сел-ся! И, можетъ быть между ними раз-да-

Andantino.

B

ется у-бій-цы голосъ!

О, Господи!

О, Господи!

A - ve Ma - ri - a!

A - ve Ma - ri - a Ma - ri - a!

A - ve Ma - ri - a A - ve Ma - ri - a!

A - ve Ma - ri - a!

Органъ.

Ты, что въ сердцахъ людей чи - таешь, дѣ - ла и помыслы ихъ зна - ешь, Какъ
 дѣ - ва Свя - та - я! Будь намъ за - щи - той Вѣр - ной о -

Ка - на, Ты не простишь е - го! Своимъ Свя - тымъ ты гнѣвомъ покоряешь, И на не -
 хри - стѣ ной! Будь намъ за - щи - той *p* А - ве Ма -

го перстомъ Твоимъ у - кажешь мнѣ, чтобъ отом - стить за сына я мо - гла, чтобъ отом -
 ги - ал - А - ве Ма -

стить за сына я мог - ла !...

p *rit.*

22. СЦЕНА В ДУЭТЬ.

Moderato.

УБЕРТА. (Увидя входящую и едва держащуюся на ногах Корделию.)

Что я вижу?! Корделия! Мое дитя! Ты ль это?

КОРД. (глухо.) УБЕРТА. КОРД.

Ты? Да. Зачем пришла? Сюда! одна! И в этот час? А

УБЕРТА.

ты? Увы! Похорошить пришла сына и вместе с ним всю жизнь мою!

А КОРД.

Мне больше нетъ отрады въ мірѣ никакой. О судьбе.

Allegro.
В УБЕРТА.

на и я судьбой! Ты знаешь жребий страшный мой! Бьд - но - е серд - це!

КОРД.

О, я дѣлю всю скорбь твою. Да! все что можетъ быть на

Recit. *ff* Recit.

этомъ свѣтъ хуже, ниже злѣ - е, все думай!

ff

Все, что умъ найдетъ твой страшна - го - все э - то ма - ло! Не -

Recit.

УБЕРТА.

meno mosso

счасти - е мое все превао - деть! Несчастная, Ты потеряла свой разумъ!

Recit. *mf* *p*

КОРД.

C*

О, ты права! Есть отче - го сойти съ у - ма!...

Но слушай!...

Allegro assai.

(лихорадочно возбужденно.)

Ког - да на площадь вхъ толна я - вилась, я бы - ла од - на!...

Ме - ня онъ ви - дить... го - ворить мнѣ что - то... и за - тѣмъ бѣжитъ ко -

мнѣ! Спа - сти се - бя же - ла - я бѣ - гу и я, бѣ - гу! На -

прасно все _____!

По - всю - ду ви - жу я е - го всѣгда

* Допускается кунюра отъ литеры С до литеры Ё

за-со-бой | Какъ въ вѣрнопъ гонится за-мной, ко-мнѣ объ-я-тъя

прости-ра- - я у-жас- - ны-я сво-и! Спа-

се-нья нѣтъ! Одна, од-на! Е-го ру-

ка ме-ня хва-та-етъ! Я сла-бѣ-ю...

шатаюсь.... вада-ю.... мо-лю!

Без - жа - лостный! Не - внем - леть онъ мо -

Нар

бамъ мо - ямъ - ! Влечеться - ну! А тамъ - вни - зу реветъ гол.

F

па: „Бро - сая е - е сю - да, на ко - пьякъ намъ!“

L'istesso tempo. *mf* *a tempo*

О, нѣтъ, дру - зья! На - то зло - дѣй имъ от - вѣ - ча - етъ, „ей смер - ти

rit.

ма - ло! Пес - ны - та - етъ о - на у - жасный при - го - воръ!“

rit.

« tempo

Вар - варь! Ди - шаюсь чувствъ я! Что было дальше

не пом-ню! Ког - да по - томъ пришла въ се - бя,

Moderato cantabile.
я водворцъ была од - на. По - жа-ра пламя обви - ва-ло, Ужъ

Recit.

стѣны комнаты мо - ей; Я у - бѣ - жала! Не -

G *Moderato cantabile.*
счаст-на-я! За - чѣмъ тог - да отвергла смерть я! За-чѣмъ отверг-ла

смерть! Зачьмъ не бросилась я въ пламя, чтобъ избѣжать стыда и сра - ма, что

я сносить те - перь должна? Зачьмъ не бросилась я въ пламя, чтобъ избѣжать сты -

да и срама, что я — сно - сить — долж - на?... На вѣкъ раз - би - та

жизнь те - перь — мо - я — По - зоръ несчастье и го - ре да -

О, бѣд - но - е мо - е ди - тя! Какъ ты не - счаст - на!

mf УБЕРТА.

rit. *f*

отъ мнѣ вѣу - дѣль - судь - ба !

(Уберта обнимаетъ Корделию)

О какъ жа - лѣю те - бя я - !

f *al tempo*

Allegro.
УБЕРТА.

Но кто же из - вергъ тотъ? кто?

f *p* *f*

КОРД. **УБЕРТА.**

Ор - со. Ор - со! Звѣры!

Andante mosso.
КОРД. (съ силой)

Найд - ти е - го... у - бить!

mf *f*

Чтожь хочешь дѣлать ты те - перь, несчастна - я?

УБЕРТА.

КОРД.
passionato

Те - бѣль подь си - лу э - то сдѣлать! Мнѣ не ви - дѣть родной семь -

и по - ка впол - нѣ сво - ей ду - ши я не на - сы - шу жаждой

К

мщень - я!... О что мнѣ думать о се - бѣ!

УБЕРТА. *mf*

Дитя! Смотри, какъ ты сла - ба! Ру - ка, какъ мраморъ холод -

Оставь меня! Оставь!

на и ле - хо - радочнымъ ог - немъ горять гла - за тво - и! Пойдемъ скорѣе въ Си - но -

mf росо ассел.

Клянусь! о - том - шу е - му _____

ри - ю! По - кой не - об - хо - димъ те - бѣ! Те - бѣль подь силу э - то

mf

я! Что мнѣ думать о се - бѣ! Кля -

сѣблать, да ты мо - е! Кор - де ... лі - я! О - пом - нись, да - ты мо - е, смо -

нусь, я о - том шу е - му и смо - ю тотъ позоръ, у - бивъ е - го! Кля - нусь, что о том -

три, какъ ты сла - ба, какъ ты сла - ба!

шу е - му я! Кля -

Те - бѣль подь си - лу э - то едѣ - лать, ди - тя мо - е! Смо -

mf

нусь, о - том - шу е - му — я, о - том - шу — е -

три, какъ ты сла - ба! О, пожалѣй се - бя, ди - тя, ди - тя мо -

rit.

Al tempo

му!

е!

23. СЦЕНА ОРСО.

Уберта, увидя Орсо, выходящего из храма вместе съ другими гвельфами, увлекает Корделию на право въ палату усопшихъ, гдѣ прячется съ нею у входа. Всѣ гвельфы расходятся по разнымъ направлениямъ. На сценѣ остаются только Орсо Уголе и нѣсколько вождей.

Commodo.

КОРД.

Вотъ оны!

УВ. (испуганно)

Онъ не о - динъ! Дитя! Уйдемъ, или спрячемся скорѣй!

Quasi Allegro.

ОРСО. *mf*

Вамъ долженъ я отдать послѣднiя распоряженiя!

Allegretto.

Друзья мои! Въ часы невзгодъ, сомнѣнья, не разъ пришлось мнѣ всѣхъ васъ испы-

таты! Ве - личье ду - ха ва - ше - го уз - наты! Безстрашье серд - ца ва -

А

Bass.

mf

Чу-ма!

ше-го на-вѣдать! У- знайтежь все! Въ о-крестностяхъ чу-ма!

у-

pp

Чу-ма!

Чу-ма!

p

жасный Божій бичъ!

И вмѣстѣ съ не-ю ново-е ме-

ff

p

p

счастье гро-зитъ намъ ве-вѣ! Го-нецъ прине-съ из-вѣ-стье что на

Гер-манскій им-пе-ра-торъ!

на-съ и деть войной Гер-манскій им-пе-ра-торъ!

(Общее движеніе)

ОРСО.

mf

Вче_ра по_кинулъ онъ Пе_ру_зу и къ у_тренней за_рѣонъ бу_детъ здѣсь.

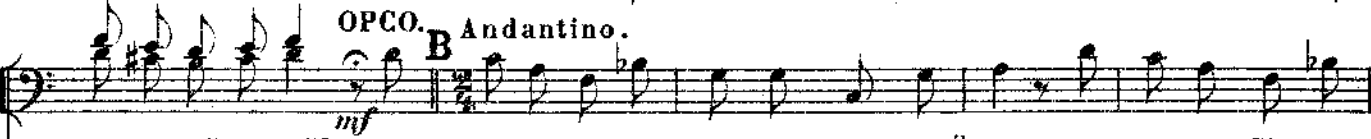


Хоръ.

Allegro.



Чтобъ за_душить насъ всѣхъ ког_тя_ми жа_дны_ми!... Чтожъ дѣлать намъ, скажи, ори_и.

ОРСО. **B** Andantino.*mf*

ка_зый скорѣй? Къ нос_хо_ду солнца хищникъ пусть най_детъ, Вра_та всѣ Сиен_ны



meno mosso



крѣ_пко за пер_ты_ми, и, какъ о_динъ, воз_ставшій весь на_родъ, гото_вый



всѣ_ми си_ла_ми сво_и_ми про_ти_ву_стать вра_гу! Про_ти_ву_



Andante mosso.

стать вра - гу! Про - ти - ву - стать! А для то - го чрезъ часъ должны взять

Кам - по, въ ночь всю Сиенну, чтобъ въ ней и мѣть вла - ды - чест - во сво - е!

До - ста - нетъ ли въ васъ мужества, друзья, столь трудную по - бѣ - ду о - дер - жать?

(восторженно)

Да! Да! И съ Бо - гомъ на вра - га!

piu mosso

Тог - да впе - редъ! И съ Бо - гомъ на вра - га!

a tempo

ОРСО. (Обращаясь къ Убертѣ и Корд.)

УБЕРТА. (испуганная за Корд.)

mf
Зачѣмъ вы здѣсь?

Мы пришли, чтобъ отыскать межъ павши ми трупъ

Recit.

f *piu mosso*

Andante.

ОРСО. (узнавъ ее)

сы-на.

У-бер-та бѣд-на-я! Твой Ан-дре - и - но! Сви-дѣ-тель Бо-ги! Жа-

лъ-ю я е-го!

mf
О, матъ несчаст-на-я!

Ли-ши-лась сы-на ты!

Ты слишкомъ ра-но раз-ста-лась съ нимъ!...

А э-то кто?

f *piu mosso*

D УБЕРТА. (заслоня собой Корд.)

mf Служанка то Кор-де-лі-я. Сомной о-на е-е опла-ки-вать при-

Recit. *p*

ОПСО. УБЕРТА. *Andantino.*

шла. О - пла-ки-вать? У - вы! Судь-бо - ю

f più mosso *p* *p*

зло - - ю, навѣкъ отъ насъ Кор-де - - лі-я вая - та!

ОПСО. УБЕРТА. ОПСО. (потрясенный)

Что го-воришь? Кор-де-лі-я? У-мер-ла. У-мер-ла? О-на? Кор-

p

Е

де-лі-я? Е-я ду-ша ме-вин-на-я на вѣки у-летѣ-ла въ о-битель

ан-геловъ и не у-спѣ-ла про-стить ме-ня! Предъ ад-та-режъ Творца о-

на те-перь о мще-ні-и вы-ва-етъ, и на гла-ву у-бій-цы при-зы-

ва-етъ весь страшный гнѣ въ Е-го. Кор-де-лі-я мерт-ва!

О, гдѣ же справедливость! О, на мерт-ва, а я е-я плачь, живу е-ще!

p Recit.

Andante.

УГОНЕ. (Обращаясь къ Орсо.)

mf Ужь ско-ро начнет-ся бой. Не лучшель у-далить от-сю-да женщинѣтъхъ?

ОРСО. *mf*

УГОНЕ.

О, дай налить имъ го-ре ихъ! О-но такъ безпредѣльно! Оставь ихъ! Но...

ОРСО.

Allegro moderato.

mf Оставь ихъ, го-во-рю! Мо-гу ли мать не допус-тить о-плакивать у-

ff (Быстро уходитъ, сопровождаемый гвельфами.)

би-га-го мной сы-на!

24. ДУЭТЬ КОРДЕЛИИ И УБЕРТЫ

Allegro non troppo.

УБЕРТА. (услышавъ послѣднія слова)

mf. rit.

Такъ э-то онъ? У-бій-ца онъ?

a tempo

И сердце мнѣ не под-ска-за-ло?

КОРД. (глухо)

mf

УБЕРТА.

Уберта, хочешь отомстить? хочу ли я?!

КОРД.

p

Съто бой дво-емъ е-го на вѣрно мы у-бьемъ!

УБЕРТА. (озираясь)

А КОРД. (показывая ей книжаль)

mf
Лишь бы о - ру - жи - е най - ти! Е - го и - мѣ - емъ мы!

*pp**p*

f
Смотри! Съ собой книжаль я за - хва - ти - ла! Дитя мо - е!

УБЕРТА.

*f**mf*

Те - бя вскорми - ла не да - рою кровь - ю я сво - ей!

*mf*В КОРД. *mf*

p p p p p p p p
Дай мнѣ у - бить е - го ско - рѣй! Те - бѣ? О,

*pp**p*

нѣтъ! нѣтъ! Миѣ право и щенья принадлежить! Миѣ оскор-

бленье на-несъ онъ страшное и я у-бью е-го

УБЕРТА. КОРД.
—! Не ты, а я! Клянусь! Я больше правъ и мѣю! Оставь ме-ня!

С КОРД.
УБЕРТА.
О, если такъ, тогда хоть си-лой возьму кинжалъ твоѣ! Не ты, а я у-бью е-

Commodo.

тавь!

Ос-тавь _____!

(вырываеть кинжалъ)

го, у-бью е - го _____!

Кор-де-лі-я!

УВЕРТА.

Не знаю я, кто больше правъ изъ насъ и мѣть, на радость мести, но вла-

дѣ-еть о-ру-жі-емъ те-перь мо-я ру - ка, и ты напрасно у ме-

ня е - го о - спа - ри - вать

вновь.

бу-дешь!

Ночь вполне наступила.
Орсо выходит на сцену.
Allegretto.
УВЕРТА.

25. Т Р І О .

mf *p*

А! вотъ я онъ! О-дичь!

mf

Колоколъ.

(Въ глубинѣ сцены видны приготовленія къ бою.)

p

ОРСО.

Вотъ битвы

Ten. *Andante.*

Bass. Го - то - вы. (Орсо кладетъ оружіе на землю и преклоняетъ колѣна.)

часы! Готовыльвы?

rit.

p Solo V.C. *p* *rit.*

Andante con moto.
ОРСО. *p cantabile*

Тво - рець! Къ Те - бѣ въ часъ э - тотъ ро - ко - вой, съ мо -

ей мо - литвой грѣшной обра - ща - юсь! Я со зна - ю великъ про -

КОРД.

УБЕРТА.

Зачѣмъ ро - Ру - ка мо -

сту - покъ мой и предъ тво - имъ я гнѣвомъ прекло - ня - юсь! Душа мо -

бѣ - ю я и тре пе - шу? Зачѣмъ во мнѣ яв - ля - ют - ся сом -

я сла - ба! Дѣ - та и го - ре, го - ре силь ме - ня ли -

я рас - ка нь - я пол - на, у - коръ и со - вѣсть сердце мѣ тор -

ишь - я? И вмѣсто жажды мщенья мщенья къ врагу, въ моей душѣ од-
 ни - ли! О, въэ - тотъ часъ ме - ня Ты не ос - тавь! Пошли Твои не -
 за - ютъ. О, Гос - поди, Ты благъ! Прости ме - - ня! Пусть грозный судъ и



ишь — лишь сожалѣнья? За - чѣмъ — , за чѣмъ ро -
 бес - ныя мѣ си - лы, по - шли на по - мощь
 гнѣвъ ме - ня пока - ра - ютъ въ тотъ мигъ, ког - да я довер - шу по -



бѣ - ю я!
 ан - ге - ловъ Тво - ихъ!
 бѣдой пол - ной пра - во - е го дѣ - ло, ко - то - ро - му такъ



Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *mf*.

За -

По - шли на по - мощь

рев - ност - но слу - жу, ко - то - ро - му всю жизнь - мою все -

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *mf*.

чѣмъ ро - бѣ ю я? За чѣмъ во мнѣ яв - ля ют - ся сомнѣн - я? За -

ан - геловъ Тво - ихъ , ка - ра - те - лей не правды зло - дѣ - янь - я, чтобъ

цѣ - ло по - свя - тилъ. О, дай, о, дай мнѣ у - ме - реть за бла - го -

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Ключевая подпись: *mf*.

чѣмъ во мнѣ яв - ля ют - ся сомнѣн - я?

онъ въ - пилъ воз - мездъ - е дѣль своихъ!

тѣхъ кто му - чит - ся стра - да - етъ! Доз -

В

mf

И вѣ - - стожаж - ды мщень - я кѣвра - гу, въ мо -
 Чтобъ онъ испалъ въ воз - жездь - - о дѣлъ сво -
 воль, доз - воль мнѣ ра - дость, счастье ихъ уз - рѣть, ког - да сво - бо - ды день для

meno mosse!

ей ду - шѣ од - нѣ лишъ, од - нѣ лишъ сожалѣнь - я, въ мо -
 ихъ всю ча - шу мукъ же - сто - кихъ и стра - да - ній! Всю
 нихъ настанетъ! Доз - - воль мнѣ радость, счастье ихъ уз - рѣть, ког -

meno rit.

ей ду - шѣ од - нѣ лишъ со - жа - лѣнь - я! Дай - - сля Гос - поды!
 чашу мукъ же - сто - кихъ и стра - да - ній! Местъ дай свершить!
 да сво - бо - ды день для нихъ на - ста - нетъ. Ра - - дост - ный день!

(Быстро встаетъ и обра-
щавсь къ гвельфамъ.)

26. СЦЕНА И ХОРЪ.

Con moto.

ОРСО.

Allegro.

(Гвельфы массаи пробь-
гаютъ передъ Орсо че-
резъ сцену.)

Впе-реды! Дру-зья мои! Впе-реды!

f Удары колокола

Тен. ХОРЪ.

Allegro.

(Слышенъ шумъ битвы.)

Bass.

Впе-редь! Впередь! Смерть гибелли намъ!

The piano accompaniment consists of several systems of staves. The first system includes a grand staff with treble and bass clefs, featuring a driving rhythmic pattern of eighth notes. The second system continues this pattern with dynamic markings of *p* and *ff*. The third system shows a more complex texture with chords and moving lines. The fourth system features a prominent *f* dynamic and a 'Cresc.' (Crescendo) marking, indicating a build-up in intensity. The final system concludes with a *f* dynamic and a 'Cresc.' marking, leading to a powerful ending.

(Уберта подкрадывается к Орсо съ целью убить его. Онъ замѣчаетъ ее, и поднимая свой щитъ и топоръ, собирается говорить ей:)

ОРСО.

Бой начался! Бѣги скорѣй! Спасайся!

(Уб. воспользовавшись тѣмъ, что Орсо нагнулся, чтобы поднять оружіе, наноситъ ему ударъ кинжаломъ.) УБ. (Орсо падаетъ съ крикомъ къ подножію монумента.)

Moderato incalzando

Умри злодѣй!

Allegro.

(Убѣгаетъ въ палату усонившихъ.)

Тебѣ, мой сынъ, не суорудье мщенья!

(Корделия въ испугѣ закрываетъ лицо руками, остается неподвижной.)

(вбѣгаетъ Угоне)

Музыкальное сопровождение в фортепиано (p) для первого фрагмента. Включает две системы нот (верхняя и нижняя октавы) с сложными ритмическими фигурами, преимущественно шестнадцатыми и тридцатью вторыми нотами.

В УГОНЕ.

(Баптистъ и нѣсколько гвельфовъ приближаются изъ глубины сцены.)

У-литъ! Ко мнѣ! Сю-да!

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Вокалы имеют текст: «У-литъ! Ко мнѣ! Сю-да!». Музыкальное сопровождение начинается с фортепиано (f) и состоит из двух систем нот.

ХОРЪ.
Тен.

Andante.
УГОНЕ:

Bass.

У-бить царя Ор-со! У-бить! Снесемъ въ храмъ е-го и въ бой!

Музыкальный фрагмент для хора. Включает партии тенора (Тен.) и баса (Bass). Текст: «У-бить царя Ор-со! У-бить! Снесемъ въ храмъ е-го и въ бой!». Музыкальное сопровождение начинается с фортепиано (mf) и состоит из двух систем нот.

(Относятъ Орсо въ храмъ и затѣмъ быстро удаляются.)

Andante sostenuto.

Музыкальное сопровождение в жанре «Andante sostenuto». Включает две системы нот с более медленным темпом и устойчивыми мелодическими линиями.

Allegro non troppo.

Музыкальное сопровождение в жанре «Allegro non troppo». Включает две системы нот с более быстрым темпом и ритмичными фигурами.

176 27. СЦЕНА КОРДЕЛИИ И УБЕРТЫ. КАВАТИНА КОРДЕЛИИ.

(Показывается на пороге двери, ведущей в покой усопших, приглушается и затем говорить шепотом.)

Commodo.

УБЕРТА.

КОРД. (блдная, почти безчувств.) УБЕРТА.

Корде-ли-я! Я адъсь. Иди! Все конче-но! Онъ умеръ! У-меръ!

Ты слышишь ли? Мо-я ру-ка е-му отмсти-ла за те-бя, за Ан-дре-

КОРД.

Allegro moderato.

УБЕРТА. (озираясь)

и-но! О, Боже! Боже! Гдѣжъ онъ лежитъ? Его здѣсь нѣтъ!

КОРД. (потрясенная)

Созда-тель мой! Что ес-ли я лишь ра-нила е-го! Онъ ра-ненъ!

ра-ненъ! А! Нѣтъ! не можетъ быть, е-го должна бы-ла у-

УБЕРТА.

бить такимъ ударомъ я! Не правда? А этотъ

mf

крикъ съ которымъ онъ упалъ? То развѣ не былъ стонъ предсмертныхъ мукъ на го - ни - и?

Recit. rit.

Allegro vivo.

Я о - ты - шу е - го! О, Бо - же!

ff *f* rit.

(Убѣгаетъ)

Ты можешь ли е - го най - ти!

f a tempo

rit.

Andante mosso.

КОРД. *mf*

О - на ме-ня ос-та-ви-ла од - ну!... О, Гос - по-ди! Од-но со-

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of two flats. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a long, sustained chord in the right hand and a more active bass line in the left hand.

зна-ние, что я са - ма принад-ле - жу къ числу у - бийць, что

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line shows a melodic phrase with a dynamic marking of *f* (forte) at the end. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

онъ сво-ю здѣсь пролилъ кровь въ за-ме-ня, И это въ крикъ, что

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and includes a long, sustained chord in the right hand, creating a dramatic atmosphere.

слышу я е-ще теперь, какъ призракъ страшный, ме-ня пре- слѣ-дуютъ! У

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features dynamic markings of *p* (piano) and *pp* (pianissimo), indicating a soft and gradual ending.

(Озираюсь.)

жас - ный, у - жас - ный крикъ! Какъ страшно мнѣ! О,

Moderato assai.

Гос - по-ди! Но вѣдь Те-бѣ у - год-ножь было э - то мще - нье? Онъ

принялъ смерть, какъ не-куле - нье грѣ - хамъ своимъ! Та смерть на-гра-дой, стра-

даньямъ всѣмъ моимъ была! О - на возможность мнѣ да - ла, какъ прежде,

гор-до и откры-то смот-рѣть въ глаза всѣмъ! Я

Andante.

(Луна начинает показываться со стороны кладбища и слабо освѣщает сцену.)

сно - важить могу те - перь!... Дышатъ!.. Вку - сить всю сладость.

ма-ра и по-ко-я! Че - го страшусь я? Че - го страшусь я?

Пре-домной ши - ро - кий путь теперь от-крытъ. То

В

жизнь! Жизнь! О - на теперь меня ма - нить къ се - бѣ и

шепчетъ мнѣ „не бой - ся, до - вѣрь - ся мнѣ и ус - покой - ся, въ за -

мнѣ страданій я те - бѣ все дамъ что, только на землѣ могу лишь

rit.

*p**Сmf*

a tempo

дать покой забвенью, Рядъ дней - безъ бурь и безъ вол - не - нья, II

f *f* poco accel.

мирный сонъ твоей ду-ши!" Бе-зумная! Че-го же мы желать е-ще? Ско-

rit. **D** *p* a tempo

рый возьмемъ все то, что жизнь да-етъ! И въ грезахъ сладкаго забвенья, пусть

вѣчнымъ сномъ о на заснетъ, пусть вѣчнымъ сномъ душа заснетъ!

Lo stesso movimento.

Какъ стихло все во-кругъ меня! Заж-гли-ся

Е *mf*

звѣ - ды. Лу - на съ не -

бесъ безоблачныхъ сі - я - етъ и все въ при - ро - дѣ за ми - ра - етъ, какъ и въ ду -

p шѣ мо - ей!... *mf* Борьба о - кончилась... вражду лю - дей прикрыла съ нѣ - ю сво -

ей нѣ ма - я ночь, ночь все про - щенья, по - ко - я, ми - ра и заб - вень - я.

rit. *p*

Allegro non troppo. 28. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ СЦЕНА.

При послѣднихъ словахъ Корделии, Орсо появляется на порогѣ церкви. Шатансъ, дѣ-
ОРСО. идетъ нѣсколько шаговъ и въ изнеможеніи падаетъ у подножія памятника.

Co мнѣ.... Co мнѣ.... Сю-да. Co

pp

КОРД. *mf* (приближась къ нему)
мнѣ... Творецъ не бесный!... что я слышу! Вотъ

acceler.

ОРСО. (лишается чувствъ)
a tempo
оны!.. Весь блѣдный неподвижный!.. Ахъ!

agitato

p

КОРД. (понижая голосъ) *Commodo.* (Не теряя его изъ виду отда-
ляется отъ него)
Онъ умеръ. Да! Какъ широко рас.

riten.

ff

p

f

крыты глаза е-го... Онъ смотритъ на меня, Какъ будто хочетъ мнѣ онъ что то ска-

f *Recit.*

(Сторонись все болѣе и болѣе отъ Орсо, она обходить его кругомъ и съ возрастающимъ ужа-сомъ, говорить обращаясь къ нему.)

затъ.... О для че-го глядишь ты такъ!.. Ты самъ вѣдь

mf *Andantino.*

p *rit.* *mf*

зна - ешь что счетъ о - кон - чень нашъ съ то - бой

riten.

Пль можетъ быть мо - лить ты про - сншь мо - ихъ?... О, у - спо - кой - ся! я мо -

p *mf* *a tempo*

pp *rit.* *mf*

литъ-ся бу-ду за те - бя!.. Смотри! Смо-три! За у-по - кой тво-ей ду-ши мо -

f *riten.*

pp (Говоря это, падаетъ на колѣни и начинаетъ молится.)

люсь!

Allegro non troppo:
ОРСО.

Онъ живъ
(съ усиленіемъ приподымается.)

О, по-мо-ги - те! Ко

pp *mf*

КОРД. Vivo.
ff

мнѣ! Н у-мъ-ра - ю! Нѣтъ!

rit. *ff*

росо мене

Нѣтъ! Нѣтъ! Я немогу! товыше

ОРСО.

силь своих! Скорѣй бѣжаты! Бѣжаты! Воды я чужмя - ра - ю

КОРД.

Moderato espressivo.

(Шатаеьсь дѣлаеть нѣсколькы шаговъ)

(Оставадываеьсь.)

Бо - же!

ОРСО.

(Подходи къ Орсю.)

КОРД.

ОРСО.

Во - ды Какъ онъ страда - етъ Воды! умо -

(Корделія послѣ нѣкоторога колебанія снѣжить къ фонтану и черпаетъ шлемомъ воду.)

ли - ю!

p

КОРД. (Подносить шлемъ къ устамъ Орсо.)

УБЕРТА. (въ глубинѣ сцены.)

Ней, не - счаст - ный!

Кор.

f *p*

КОРД.

Бо - же!

УБЕРТА.

де - - ли!

Кор - де - ли - я!

ОРСО.

Е -

КОРД. *acceler.*

Молчи!

Молчи, коль хо - чешь, чтобъ

ще воды! воды!

p *mf* *p*

я спасла те - бя! Не гово - ри! ус - по -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics "я спасла те - бя!" followed by "Не гово - ри!" and "ус - по -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

(Уберта, не замѣтя спрятавшихся за монументомъ Корделии и Орсо, уходитъ.)
 кой - ся!

acceler. a tempo

The second system includes a stage direction in Russian: "(Уберта, не замѣтя спрятавшихся за монументомъ Корделии и Орсо, уходитъ.)" followed by the lyrics "кой - ся!". The piano accompaniment is marked with "acceler." (accelerando) and "a tempo". Dynamic markings include *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *p* (piano). The tempo change is indicated by a double bar line.

Бо - же ми - ло - серд - дый Про - сти е - му, про сти е - му! О Бо - же спа -

The third system features a vocal line with the lyrics "Бо - же ми - ло - серд - дый Про - сти е - му, про сти е - му! О Бо - же спа -". The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

си! спа - си!

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "си! спа - си!". The piano accompaniment features a complex texture with many chords and arpeggios. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

ДѢЙСТВІЕ III.

Залъ во дворцѣ Сарацини. На право, на первомъ планѣ окно. На второмъ планѣ—дверь. Въ глубинѣ полу-разрушенная и мѣстами обвалившаяся наружная каменная лѣстница, ведущая въ садъ. На лѣво дверь, ведущая во внутренніе покои. Повсюду: на стѣнахъ, надъ окнами, надъ дверьми, замѣтны слѣды недавняго пожара. На лѣво столы и кресла. Комната слабо освѣщена. Садъ находится въ совершенной темнотѣ.

29. АНТРАКТЪ. СЦЕНА И АРІЯ КОРДЕЛИИ.

Allegro.

The musical score is presented in six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegro'. The first system includes the instruction 'v.c.' and a dynamic marking of 'mf'. The second system is marked 'f'. The third system is marked 'ff'. The fourth system contains a section labeled 'A'. The fifth system contains a section labeled 'B'. The sixth system is marked 'f' and 'mf'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

First system of a musical score, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *f*, *mf*, and *f*.

Second system of the musical score. The treble clef part continues with intricate melodic patterns, including slurs and accents. The bass clef part maintains a steady accompaniment. Dynamic markings include *f*, *ff*, and *f*.

Third system of the musical score. The treble clef part features a more active melodic line with many slurs. The bass clef part has a more rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p*.

Fourth system of the musical score, marked with a section letter **B**. The treble clef part has a very dense texture with many beamed notes. The bass clef part has a complex accompaniment with slurs and dynamic markings. Dynamic markings include *ff*, *f*, *ff*, and *p*.

Fifth system of the musical score. The treble clef part continues with a complex melodic line. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p*, *f*, and *f*.

Sixth system of the musical score. The treble clef part has a complex melodic line with many slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f*.

Seventh system of the musical score. The treble clef part has a complex melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p*, *f*, and *rit.*

Andante.

Занавѣсь.
a tempo

Andante con moto.

КОРД. (одна, стоя у двери на право)

Онъ спитъ! Опасность ми - ва - ла! Ужасный

бредъ сѣнился сномъ! Мо - имъ мо - литвамъ не - бо вня - ло свершилось

С Poco più vivo.

чу - до! Онъ спасенъ! Спасенъ! Три долгихъ но - чи ми пришлось съ нимъ провести, за

mf нимъ ходить, со страхомъ, трепетомъ слѣ - дить, какъ смерть о - жа - ми -

mf *ff*

нут - но, бы - ла го - то - ва за - клю - чить е - го въ сво - и хо - лод - ны - я объ -

rit.

rit. **D** *piu vivo* я - тья! Ми - ну - ту каж - ду - ю дро - жать долж - на бы - ла, чтобъ онъ от - кры - ть У -

p *p*

бертой не былъ и у - битъ! У - битъ! О, верхъ му - че - ній и стра -

f *f* *p* *meno mosso*

psf

да ній! Еще лишь день тѣхъ не - ны - таній и я ум - ру!...

mf *f* *p*

Andante.

p

Блеснетъ за - ря на не_бе_сахъ,

p

Solo V.C.

в оиъ уидеть! А я въ монастырѣ найду за_б_вень -

f

Валт.

p

Е

е! Въ стѣнахъ е - го я ско_ро_ню лю_бовь мо_ю

p

къ не_му! Най ду я тамъ се_бѣ за_б_венье душѣ моеи успокоенье, пристань

f

p

F *mf* *rit* *molto*

серд .. - цу мо - е - му! О, какъ онъ мучился, страдалъ, несчастный!

Въбрѣду молилъ онъ о про - щенья ме - ня! О, какъ ужасно онъ ры -

p *rit.* *Roso più vivo.*

далъ, какъ безпрестанно повто - рялъ мо - е онъ и - мя! Пѣтъ сомнѣнь - я!

Ме - ня онъ лю - битъ! Безумный, до - битъ онъ ме - ня!

rit. *p* *rit.*

Темпо I.

mf О, да услышитъ Богъ тебѣ! Всю скорбь ду- ши тво- ей! Да внемлетъ Онъ

p

mf твоимъ мо-лень-ямъ, *p rit.* грѣ-хо-мъ то- ми ма-я ду-ша! *mf* Прости! Про-

f *mf* *p*

G Andante mosso.

mf сти! Ужъ ско-ро на всег-да должны раз-стать-ся мы съ то-

mf V.C.

бой! Долж-ны раз-стать-ся мы на вѣкы! О, мой тво-

f *mf*

рецы! Мо-лю! Дай силъ пе-ренес-ти то-и-сы-тань-е! Мо-

f

лю я! Дай си-лы ми въ послѣдній часъ сви-данъ-я, скривъ отъ не-го души моеи стра-

rit.

данъ-я, сказа-ть е-му навѣкъ про-сти! Сказа-ть е-му на вѣкъ про-сти! Про-

mf

сти! Про-сти на вѣкъ! Про-сти на вѣкъ!

H *p*

Дай си-лы ми сказа-ть е-му про-сти на вѣкъ про-сти, про-сти На

rit. a tempo *p*

вѣкъ! Про-сти на вѣкъ!

p rit.

30. СЦЕНА КОРДЕЛИИ, УБЕРТЫ И АРИЯ ЮГУРТЫ.

Allegro.
УБЕРТА.(Уберта быстро входит и обращается
къ Корделии, говоритъ ей съ радостью)

Твой братъ!

КОРД. (бросивъ къ нему въ объятіи)

mf

ЮГУРТА. (обнимая Корделию)

Югур - та!

Ты живъ? не раненъ?

Кор - де - ли - я!

ЮГ. meno mosso

Нѣтъ, сестра! Ночная тьма мнѣ помог - ла къ тебѣ прокрасться! Но долженъ я бѣ -

КОРД.

Piu vivo. *f**rit.*

Бѣжать!

Не - счастнѣй!

УБЕРТА.

(Югурта тяжело опустился въ кресло
и хватая себя обѣими руками)

О, Бо - же! ми за голову.)

Не -

ЮГУРТА.

жаты!

Ме - ня ждетъ пла - ха!

Allegro con fuoco.
ЮГУРТА. (вставая поспешно)

на р

Про-клятье! По-бъжде-ны! Раз-биты мы! Раз-

дав-лены! И кѣмъ? кѣмъ? Толпой о-бор-вышей и го-лы-

шей! Мы цвѣтъ и гор-дость Сіецины всей! Должны предъ нами у-ни-

жаться! Должны бѣжать отъ нихъ... спа-саться! О, бичъ И-та-лі-и! Чу-

ма! Услышь! Къ те - бѣ взы - ва - ю я! При - ди, о страш - на - я дочь

а - да! Тво - амь ды - хань - емь пог - л - нымь

я - да весь, весь воз - духъ Сиены зарази

В

Да сгинеть гвельфовъ гнусныхъ племя, да выреть все о - но до тла.....!

Adagio.

Allegro con fuoco.

О, э-то-ть Ор-со! И на-прае-но въ-бо-лю е-го ис-ка-ль! Съ-ка-

ка-мь бы бѣшенствомъ ви-жа-ль вон-за-ль бы я въ-грудь е-го!

Но ка-нѣ со-чла-ль бы кровь всю-изъ не-го! О какъ у-пла-ся-б-ля е-

го пред-смер-тнымъ сто-номъ и хри-стѣ-немъ! О, э-то-ть Ор-со! Гдѣ онъ!

Гдѣ! Гдѣ! Съ ка-камъ вос-торгомъ наслаж-

p *ff* *p*

деньемъ, я видѣлъ бы что трупъ е - го, обезо-браженный мученьемъ,

f *p* *poco rit.*

лежать у ногъ мо-ихъ про-стеръ! Обезображенный мученьемъ лежать у ногъ мо-

mf *f*

ихъ про-стеръ про-стеръ

f rit. *a tempo* *ff*

D Allegro non troppo.
УБЕРТА.

ЮГУРТА.

О —, ус-по-кой-ся!

Онъ мертвы! У-биты! Воз-

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The vocal line starts with a fermata over the first note, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in the left hand.

УБЕРТА.

ЮГУРТА.

можноль? У-биты?

Е-го по-ра-за-ла я! Ты? Ты?

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. The vocal line includes a recitative section marked 'f Recit.' and a fermata over the final note. The piano accompaniment features chords and moving lines.

mf accel.

О, на-ша вѣр-ная У-бер-та! Придвѣобъ-я-ті-я мо-я!

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. The vocal line includes a fermata over the final note. The piano accompaniment features chords and moving lines.

E

КОРД.

Но можетъ быть онъ только раненъ?

О, братъ, не все ли то рав-но! У-

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has two flats, and the time signature is 2/4. The vocal line includes a fermata over the final note. The piano accompaniment features chords and moving lines.

жель бы ты у - билъ е - го ле - жа ща - го безъ силъ, въ му - чень - и? въ жа - ру? въ бре -

ду? **КОРД.** *f* Не въ - рю! *mf* Ты христіа - нинь! *p* Христіа -

ЮГУРТА. *f* О, сънаслажденьемъ!

f *ff* *p* *p*

ЮГУРТА. **КОРД.** *Andante: mf*

нинь ты! Пощади нѣтъ врагамъ моимъ! Тво - рець! Блиака за -

f *rit.* *f* *ff* *pp*

ЮГУРТА. **F** *mf*

ря! Займемся лучше мы тво - имъ спа - сѣньемъ! *mf* По - ра! Но ми въ одеждѣ

p *mf* *p*

(подходить к дверям
на право)

э-той и думать нечего бѣжать! Путь долженъ я дру-гой из-брать! Черезъ

mf

КОРД.

э-ту дверь тѣмъ ходомъ скрытымъ, нетрудно будетъ мнѣ спастись! Остановись!

ff

КОРД.

G

УБЕРТА.

КОРД.

(въ страшномъ замѣшательствѣ
прискивая, чтобы сказать)

вѣты погибъ!

Что съ ней?

mf Пожаръ разрушилъ

ЮГУРТА.

Но почему?

*ff**p**f*

ЮГУРТА. (съ жестомъ отчаянія)

всехъ.. Тебя увидать... тамъ лишь развалины! Проклятье! Такъ остается мнѣ прежній путь!

f

, 31. СЦЕНА И ТРЮ.

(Сильный шум и звуки трубъ на улицъ. Окно и часть комнаты мгновенно озаряются краснымъ свѣтомъ отъ факеловъ на улицъ. Уберта у окна со вниманіемъ прислушивается къ тому что происходитъ. Корделія, все еще охраняетъ дверь, ведущую на право. Югурта у стола на лѣво прикрываетъ огонь.)

Allegro non troppo.

Allegretto.
ГЛАШАТАЙ (за сценой.)

Со-вѣтъ-верховный объ-яв-ля-етъ вамъ Сиенны граждане, что онъ пять-
сотъ червонцевъ на за-ча - етъ то - му, кѣмъ будетъ приве-денъ Югурта Са-ра -

Allegro.
ХОРЪ ГВЕЛЬФОВЪ. (за сценой)

чи-ни къ казни онъ за на - мѣну о-сужденъ! Смерть гибеллинамъ! Смерть

КОРД. (про себя) *f*

имъ измѣнникамъ! Творецъ!
Смерть!

Allegro molto.

КОРД.

p

О, стра-данье! О, му-ченье! Путь спа-сень - я от-

УВЕРТА.

Какъ по-нять е - я мнѣ смуще - ні - е о зло-дѣ-етомъ сожалѣ-ні-е?

ЮГУРТА.

О, разбой-ни-ки! О, гра-би-те-ли! Вотъ надъ нами кто по-бѣ-ди-те-ли!

p

нять — у не - го, въ часъ —, ког - да

Объяснить мнѣ чѣмъ страхъ и трепеть тотъ? Для че-го, зачѣмъ о - набрату лжетъ?

Вотъ кому мы власть сво-ю от-да-ли! Вотъ судей се-бѣ въ номъ мы созда-ли!

В *p*

все на мѣ - ня - етъ е - му! Но могуль предъ нимъ.

Что за дверь той хочеть скрыть она? хочеть скрыть она? О, Создатель мой!

Вотъ надъ нами кто по-бѣ-ди-те-ли! По-бѣ-ди-те-ли! Черны преарфина - я!

я ту дверь открыты! Не у-бійствольтъмъ я должна свершить! О, Соз-

вѣрить я боюсь! Подозрѣніе зарожда-ет-ся! Нѣтъ! не

Не навистна-я! Кроважадна-я! Не насытна-я! Для че-

да-тель мой! Мо-лю, мо-лю Те-бя я въ этотъ страшный часъ

вѣ-рю я! Не можетъ быть! О, Соз-да-тель мой!

го по-ща-ди-ла ме-ня ты? О, за-чѣмъ въ бо-ю

не оставь меня! Ты я-ви ко мнѣ ми-ло-сер-ді-е! Въэ- - тотъ

вѣрить я боюсь! Подозрѣніе зарожда-ет-ся! Нѣтъ! не

не сра-зи-ла ты? Я теперь быномъ не пробуднымъ спалъ! Ябъ по-

страшный час! О... Соз - да - тель мой! Я - ви - ми - ло - сер - ди - е! Мо -
 вь - рю! То - не может быть! Я - чу - до - ви - ще
 го - ра, мукъ и сты - да не знала! Я - не видела бы

C f
 лю - я! Ты - я - ви - ко
 не могла же век кор - мить! Какъ по - нять е - я - сму -
 у - ни - жень - я, Си - ен - ны страш - ныхъ дней па -

f
 мнѣ - ми - ло - сер - дье въ - тотъ часъ!
 шень - е? Тай - ну ту - от - кро - ю я!
 день - я! Си - ен - ны страш - ныхъ дней па - день - я!

p

Умъ сла - бѣты! Силь ли - шаюся! На Те - бя _____, Гос -

p

Какъ по - нять е - я мнѣму ще - ні - е о зло - дѣ - е томъ сожа лѣ - ні - е?

p

О, разбойни - ки! О гра - би - те - ли! Вотъ надъ на - ми кто по - бѣ - ди - те - ли!

подъ _____ у - по - ва - _____ ю я _____! У - по - ва - _____

f

Объяснить мнѣ чѣмъ страха и трепетъ тотъ! Для че - го, за чѣмъ _____ ма - бра ту - жетъ?

Вотъ ко - му мы власть сво - ю от - да - ли! Вотъ су - дей се - бѣ въ комъ мы со - зда - ли!

_____ ю я _____! У - по - ва - _____

Что за дверь той! Хочетъ скрыть о - на? Что за дверь той хочетъ скрыть о - на?

Чернь презрѣнна я! Кро - во - жад - на я! Для че - го ме - ня _____ ла - ты?

Dr

ю я! Умь слабѣть мой! Силь лишаюсь я! Силь лишаюсь я!

Хочетъ скрыть о-на? Тайну туклянусь раз-га-да-ю я! Тайну туклянусь

Для че-го въ бо-ю не срази-ла ты? О, зачѣмъ ме-ня поща-ди-ла ты

rit. *Andante mosso.* *mf* *rit.* *a tempo*

На Те-бя, Гос-подь у-по-ва-ю я! Въ э-тотъ страшный часъ не ос-

раз-га-да-ю я, ту тай-ну кля-нусь от-кро-ю

о, за-чѣмъ въ бо-ю не срази-ла ты ме-ня? Ме-

ff *p* *rit.* *sostenuto* *p*

тавь ты ме-ня! Мо-лю Те-бя я!

я от-крою я! Кля-нусь я! Объяснить мнѣ страхъ и трепетъ тотъ?

ня! За-чѣмъ? За-чѣмъ? Я теперъ быномъ не пробудимъ спалъ!

32. ДУЭТЬ И СЦЕНА.

КОРД.

Recit.

mf

Они уш-ли! По-ра! и-да! и въ бѣгству при-го-товься!

Andantino.

(Югурта уходитъ въ дверь съ лѣвой стороны.)

(Уберта быстро подхо-
дитъ къ Корделии.)

УБЕРТА.

Allegro.

Итакъ, развалины од-

КОРД. (смущенно)

УБЕРТА.

нѣ задверью той? Да.

Ты лжешь! Кто-го скрываешь?

нѣ задверью той? Да. Ты лжешь! Кто-го скрываешь?

КОРД. (съ страданіемъ)

УБЕРТА. (съ силою)

f a tempo

Кто въ этой ком-натѣ?

Оставь ме-ня!

Тогда отвѣ-чу я те-бѣ!

Кто въ этой ком-натѣ? Оставь ме-ня! Тогда отвѣ-чу я те-бѣ!

Тамъ тотъ къ ко - му ты съ со - жа - лѣемъ Столь не по - нат - нымъ отнес -

A

ласы! Тамъ тотъ, за жизнь ко - го бо - ясь, отъ насъ ты прячешь искры.

КОРД. УБЕРТА.

ва - ешы! Тамъ Ор - сол Да? Да? Ты можешь думать? Когда не онъ,

КОРД. УБЕРТА.

В
(Дѣлаетъ движеніе къ двери, въ ко -
рую вышетъ Югурта.)

то отво - ри! Нѣтъ! Тамъ братъ отвори твою! Югурта! Югурта!

КОРД. (Заслоня ей дорогу.)

УБЕРТА.
a tempo

О, замолчи вѣдь онъ убьетъ его! Такъ Орсо тамъ! Чтожь? Отря-

First system of the musical score. It includes a vocal line for Kord (Cord) and a vocal line for Uberta (Uberta). The piano accompaniment is shown in two staves. Dynamics include *p* and *rit.* for the vocal lines, and *pp* for the piano accompaniment.

КОРД.

mf

цай! Не редь то - бой скрывать не бу - ду я!

Second system of the musical score. It features a vocal line for Kord and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p*.

Дал Ор - со тамъ! е - го спа - сла я! Но,

Third system of the musical score. It features a vocal line for Kord and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *mf*.

УБЕРТА

mf

ра - да Бо - га, замол - чи! Не гу - би! Онъ

Fourth system of the musical score. It features a vocal line for Uberta and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *mf*.

C

Commodo

ЖЕВЬ! И ТЫ МОГЛА СПАСТИ ЕГО? ЕГО? ПРЕЗРЬИНОЕ СОЗ-

mf *f*

Allegro.

ДАНИЕ! ПОДНЯТЬ НА УЛИЦЬ ВРАГА СЕМЬИ СВОЕЙ! ЗЛОДЬЯ И ВРАГА!

f

Andantino.

УБИЮ СЫНА МОЕГО! ВИДОВНИКА ВСЕХ МУК ПОЗОРА, БЕЗ-

p *mf* *ritenuto*

ЧЕСТЬ ТВОЕГО! БЕЗЧЕСТЬЯ ТВОЕГО! И ПРИЮТИТЬ ЕГО В ТОМ ДОМЕ! В ТОЙ

f *p* *p*

бра-та на смерть обре-каешь, лишьбы лю-бов ника спа-сти!

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment starts with a forte dynamic and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

КОРД. *rit* УБЕРТА: *a tempo*

О, сжа-лься! *p* умоляю! Нѣтъ! нѣтъ! по-щады я не знаю! *f* Уби́ца сына *p*

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. Above the vocal line, there are performance instructions: 'КОРД.' with a 'rit' (ritardando) marking, and 'УБЕРТА:' with an 'a tempo' marking. The lyrics are split across two lines. The piano accompaniment has dynamic markings of 'p' (piano), 'f' (forte), and 'p' (piano) throughout the system.

КОРД. *f* *rit.* **F** *a tempo*

II мѣйхотьнаплюсострада-нья!
тамъ я требую е-го! *mf* Мой сынъ не хочетъ состра-

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. Above the vocal line, there are performance instructions: 'КОРД.' with a 'f' (forte) dynamic, 'rit.' (ritardando), and a large 'F' (Fortissimo) dynamic with 'a tempo' marking. The lyrics are split across two lines. The piano accompaniment includes dynamic markings of 'f' (forte) and 'p' (piano).

дань - я! Онъ ме - сти требуетъ се-бѣ, *f* съ не-бесъ вывааетъ онъко

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are split across two lines. The piano accompaniment features a dynamic marking of 'f' (forte) and includes some complex rhythmic patterns.

ми! От - мстить онъ проситъ за се - бя! Его я слышу! Его я

G
КОРД. (цѣпляясь руками за Уберту.)

слы - шу, Да! Вни - май! вни - май е - му, у -

бер - та! Слу - шай, что онъ го - во -

ритъ, но серд - цемъ ма - те - ри лишь

слу - шай! Не мстить те - бѣ твой сынъ ве

леть! О, нѣтъ! Онъ былъ ве - ли - ко -

ду - шень! Твой сынъ вѣдь былъ ве - ли - ко -

ду - шень! **Н** *mf* Е - го не - винная ду - ша Возне - се - на въ тотъ край бла -

женный, въ тотъ край бла - жен - ный, Гдѣ ме - сти нѣтъ! Гдѣ ме - сти нѣтъ! Не

льется кровь! Гдѣ жирь о - динъ лишь безмя - тежнѣй ца - рить и вѣчная лю -

УБЕРТА. (Въ борьбѣ съ овладѣвающимъ ею чувствомъ.)

I riten.

бовь! Мой сынъ! Днѣтя мо - е ро - дное! Со - кровѣще! Лю -

КОРД. Allegro:

бовь мо - я! Должна отмстить я за те - бя! „О, нѣтъ!“ те - бѣ онъ отвѣ -

чаетъ, „Кро - ва - выхъ жертвъ ненадо мнѣ!“ Те - бѣ онъ говоритъ

„Душа стра - тей мо - я не зна - етъ, я вхъ по - бннулъ на зем - лѣ.“

più mosso

Не че-ло-вѣкъ те-перь я ан-гелъ! Какъ ан-гела ме-ня ты чти! За

mf

Allegro non troppo.

зло тво-ри бла-го-дѣ-льнѣ-е! Какъ я вра-
УБЕРТА

Мой сынъ! мой бѣднѣй сынъ!

гамъ мо-емъ про-сти ты! Тво-рецъ по-сла-лъ е-му сна-
Мило-е дѣ-тя! Те-бя не у-ви-жу бо-льше ни ког-
да

сень - е, *riten.* Скло-нисъ предъ во-ле-ю Е-го! Скло-нисъ! *a tempo*
да я! Бо-льше ни ког-да!

pp

К

p Про - сти не счастливаго, про - сти! Мо - лень - е

Не бу - ду я рос - кош - ныхъ твоихъ рас - че - сы -

acceler. сы - наты ис - пол - ни! Про - сти *acceler.* е - му, о мать про - щень - е

вась уже куд - реи! Не бу - ду грезь твоихъ тре - вож -

То лас - кой будетъ мнѣ тво - ей. О -

ныхъ я лас - кой раз - го - нять сво - ей.

КОРД.

*acceler.**a tempo*

p но въ надзвѣздная се - лень - я от - бро - сьтъ путь душѣ мо - ей о -

L *riten.* *a tempo* *acceler.*

но мнѣ дать возможность ра - я Блаженства но - вы -

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a long note on 'но' followed by a series of eighth notes for 'мнѣ дать возможность ра - я'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. Performance markings include 'L' (Lento), 'riten.' (ritardando), 'a tempo', and 'acceler.' (accelerando).

я у - звать блаженства но - - - вы - я у -

The second system continues the vocal line with 'я у - звать блаженства но - - - вы - я у -'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamics like 'f' (forte) indicated. The vocal line has a long note on 'но' and another on 'вы'.

звать!»

The third system shows the vocal line with 'звать!»'. The piano accompaniment becomes more complex, with some chords in the right hand marked with 'p' (piano) and 'mf' (mezzo-forte). The system concludes with a double bar line.

M УВЕРТА. *rit.* *a tempo*

Мой Андре - и но! О, ме - ло - е мо - е ду - тлі. я въ мірѣ

The fourth system begins with a new section marked 'M' and 'УВЕРТА.'. The vocal line starts with 'Мой Андре - и но! О, ме - ло - е мо - е ду - тлі. я въ мірѣ'. The piano accompaniment features a more melodic and harmonic approach, with dynamics like 'p' and 'mf' used. Performance markings include 'rit.' and 'a tempo'.

э-томъ не у - ви - жу те - бя ужъ больше никог - да! О,

Allegro.

нѣтъ! Коль ты прощать у - мѣ-ешь, По - доб - но смѣху тво - е
У - жель на вѣкъ на вѣкъ съто - бо - ю я раз -

N acceler.

му П зло - бой сердца овла - дѣ-ешь, Ты сънимъ увидишься,
стазасы! Ужель на вѣкъ хо - лод - ною зем - ле - ю На вѣкъ ты скры -

f

Ты сънимъ у - видишься Ты сънимъ у - видишься вѣраю, вѣраю!
то, на вѣкъ ты скры - то, на вѣкъ ты скрыто отъ ме - ня! Мой бѣдный сынъ

Блаженет - на рай - скі - я раз - дѣ - - - - - лишь ты

Мой Андре - и - но! У - жель на вѣкъ раз - сталась я съто - бой! Ужель на

0 *riten.* сънимъ объятъемъ вѣчнымъ о - боймешь е - го вѣраю, вѣраю! (Уберта въ слезахъ о - пускается въ кресло. Ко -

вѣкъ растались я съто бой, раз - сталась я съто бой, съто - бой! раялія падаетъ передъ ней на колѣни и обнима - етъ ее.

acceler. *rit.* *a tempo*

Allegro. **УБЕРТА.** (вздвгнувъ) (Начиваетъ свѣтять.) **ЮГУРТА.**

Молчи! твой братъ в - деть сюда! (Югурта входитъ и беретъ свой плащъ.) Пора теперь!

p *p* **Recit.**

КОРД.

(съ безпокойством)

ЮГ.

КОРД.

УБЕРТА. (съ решимостью.)

Уходишь? *mf* Да

И... той до-ро-гой?

mf Другой е - му до - ро-гичъ! Иди!

Recit.

P

Уже свѣтаетъ! Минута каждая со - мнѣнья те-перь о - пасна для те-бя!

ЮГУРТА. (обнимая Корделию.)

КОРД.

Идемъ! Идемъ! Прощай, сестра!

Прощай! Прощай!

Andante.

Да бу-детъ надъ то - бой бла-го-сло-ве - ні - е Твор - ца!

(Югурта, предшествуемый Убертой, спускается съ лестницы.)

33. ДУЭТЬ КОРДЕЛИИ И ОРСО.

(В то время, как Корделия съ верхней площадки лестницы събдитъ за удаляющимся братомъ, дверь съ правой стороны тихо открывается и Орсо бѣдный показывается на ея порогѣ.)

Andante.

ОРСО. a tempo *mf*

(Озираясь съ удивленіемъ.)

(замѣтивъ Корделию.)

чудо! гдѣ я? что-то мной? Какъ могъ здѣсь очутиться я? Тво.

КОР. *p*
(про себя)

ОРСО.

КОРД.

редъ! Что вижу предъ собой? Онъ! Тыль это? Бо - же! силъ дай!

Andantino.

ОРСО.

КОРД.

(Быстро переходя на лѣво, стараясь у-
долиться отъ Орсо.)

Иль я видѣлась ви - дѣ - ні - емъ ты? Оу! тѣнь мо - я дав - но бы

ОРСО.

скрылась отъ тебѣ! Все - вышній Богъ! О - на жи - ва! Жи - ва! Кор -

де - лі - я мо - я жи - ва! Свя - то - е Про - ви - дѣн - ъе, Благо - да - рю Те - бѣ!

mf Но кто жь привелъ меня сю - да? *p* Ко - му о - бязанъ я спа - сенъ емъ моимъ? *rit.* Не - **КОРД.**

f Recit. *p* *p*

Allegretto.

ОРСО.

всѣхъ тебѣ равно! О Гос - по - ди Я все какъ бы сквозь

mf *pp*

сонъ при - по - ми - на - ю! Кто э - та же - щи - на - свя - та - я.

У из - го - лонь - я мо - е - го, Что по - да - ва - ла мнѣ пить -

е, Что съ тихой грусти - ю смот - рѣ - ла! Что

съ ти - хой гру - сти - ю смот - рѣ - ла Въ глаза мо - и? Те - бя спас.

КОРД. (Надъ дверью на льво.) а tempo

ли! Не спра - шивай м у хо - ли! Не ра - нѣ - е чѣмъ я у -

Con moto.

Бо-
 зна - ю, Кто спасъ ме - ня? Кто? П ТЫ

? П ТЫ ?

Commodo.
 ПРСО *f*

Нѣтъ! нѣтъ! я жертвъ твоихъ не принимаю! Я не хочу ихъ! не хочу!

Recit.

С КОРД.
 (забывшись.)

какъ будто я взаи́мъ про - шу хоть что нибудь! И - ди!.. И - ди же!

ОРСО. (пораженный)

git.

Con moto.

Тобой спасень была! Штакъ въ себя сожалѣнь - е могъно обу-дять еше въ тебѣ!

я? я? Чтостолько зла мучень - я невинной далъ твоей душѣ! Меня щадишь ты нека

Онъ сознаеть сво

ра - ешь въ минуту гибели моей Ты миѣ же руку прота - ра - ешь Небес - ной

ю ви - ну - Онъ соз - наеть сво - ю ви - ну предъ

помощитвоей! О, серд - цеженское, какъ мно - говъ тебѣ ве - личья и добра!

Богомъ и предомной О, а - ти слезы пусть тебѣ за -

Я полнъ раскаянья, сты - да! Ослезьмо - нхъ я не скрываю Предъ тобой невольно

f accel.

чтут - ся въ страшный день суда Твор - цомъ небесъ Творцомъ не - бесъ!

я моя ко - лѣна прекло - ня - ю! Ко - лѣ - - - на прекло - ня - - ю

rit. rit. f a tempo

Е

И коль рас - каенье я най - дут - ся въ душѣ тво - ей То прекра -

(падаетъ на колѣна.)

Кор де лі я!

p pp

ти Мо - и страданья! Не мучь меня! уй - ди - - - ! Молю! Уйди - - - !

Уйдти! Не ис-купивъ мо-ей ви - ны? Чѣмъ ис-ку-пить е - е ты можешь?

Recit.

ОРСО. КОРД.

Для ми-ра я ужъ у-мер - ла! Какъ? Мо-на-стырь? Онъ ждетъ ме-ня!

ОРСО.

Allegro assai.

О, Бо-же! Если зато чень - е се-бѣвудѣль

ты избра - ла, На что мнѣ жизнь тог-да, Начто спасень - е, Что мнѣ земной

миѣ безъ те - бя! О, итъ! Въ те - бѣ есть со-стра-дань - е, Ты чувствъ воз-

вышен-ныхъ пол - на! Кор - де - лі - я! Кор - де - лі - я!

Andantino.

От - дай - ся миѣ, будь миѣ же - но - ю! Моль - бы мо - ей не от - вер -

гай! О, вѣрь, насъ счастье ждетъ съ то - бо - ю, Люб -

ви бла - жен - ство, нѣ - ги рай! От - дай - ся миѣ, будь

миѣ женой! О вѣрь насъ счастье ждетъ съ тобой, Любви бла - женство нѣ - ги

a tempo

рай! О, вѣры! насъ! счастье - е

ждать! О, вѣры! насъ! счастье - е ждать! сьто

бой

КОРД. G Забудьме - ня! какъ я за - была земныхъ страстей всѣхъ суе - ту! Се - бя я

Богу посвя - тила? Е - му лишь только одно - му Принадле - жать буду

Allegro assai.
ОРСО. *p* (страстно)

Нѣтъ! Кля - нусь! у - жасныйтвой о - бѣтъ. свершитьме до-пу-

шу! Пой - ми меня,Вѣдь я тебялюб - лю! Те - бяя.тре - - бу-ю те-

бя! Ви - дить Богъ те-бявозь - му я! Ви - дить Богъте-бявозь-

му И ес - ли ты непри - ма - ешь любовь мо - ю и отвер-

га - ешь То - да у - бей междско - рѣй! О, я ум - рубла-гослов-

(Схватывая книжку за - бытый Югуртою на столѣ.) *Andante.*

p *rit.* *accel.* *rit.*
 ля - я Те - бя за - то, что ты са - ма отъ музъ из - ба - вил а ме - ня !

Andantino. КОРД.

p
 О, иску - си - тель, ты самъ знаешь хо - чу - ласмерти я твоей!

mf *f* *rit.* *accel.*
 Ты ви - дишь самъ, какъ рѣчь - ю пламенной своей ме - ня ча - руетъ ты, Ме -

Мо - лю я те - бя от -

rit. *pp* *a tempo*
 на чаруетъ ты ча - руетъ! Безъ силъ стою я предъ тобой, О, меня ты

дай - ся мнѣ!

mf
 Корделі - я мо - я !

нетерпай

Мо-лю, мо-лю я!

Немучь, не мучь ме-ня!

Отдайсямиѣ от-дай-ся мо-лю те-бя! От-дай-ся мо-лю те-бя!

О, сжа-лься на-до мной! Сжа-лься на-до мной мо-лю мо-лю я!

Счасть-е ждетъ насъ съ то-бо-ю съ то-бой!

ОРСО.

tempo

Прими всю жизнь мою! Лю-бовь мою! Прими тог-да признані-я мо-

Ты видишь самъ хо-чу ли смер-ти я тво-ей!

и при-ми! Все, все пре-дай предай заб-вень-ю! От-

Немучы! Молю! Сжался! О, замол-
дай-сями! Будь мнѣ женой! Моль - бы мо-ей не отвер - гай!

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Немучы! Молю! Сжался! О, замол-дай-сями! Будь мнѣ женой! Моль - бы мо-ей не отвер - гай!". Dynamic markings include *mf* and *f*.

accel. **Andantino.**
чи! Мол - чи!
Кор - де - аля! Сжал - ся

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking changes to **Andantino.** with the instruction *accel.* above. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "чи! Мол - чи! Кор - де - аля! Сжал - ся". Dynamic markings include *p* and *pp*.

L
Не пользуйся тѣмъ
Молю! На - деж - даю сладкимъ же - ланьямъ мо - имъ дай сбыть -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. A large **L** marking is placed above the vocal line. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Не пользуйся тѣмъ Молю! На - деж - даю сладкимъ же - ланьямъ мо - имъ дай сбыть -". Dynamic markings include *mf*, *f*, and *pp*.

чув - ствомъ Что нѣгой сердце напол - ня-еть! И въ мирѣ, мирѣ ка-
- ся сбыться на я - ву! При - ди, при - ди на грудь мою сво-

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The key signature remains one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "чув - ствомъ Что нѣгой сердце напол - ня-еть! И въ мирѣ, мирѣ ка-ся сбыться на я - ву! При - ди, при - ди на грудь мою сво-". Dynamic markings include *mf* and *f*.

кой то ув-ле-на-еть бе-зумныхъ и пре-ступныхъ грѣаь!

рѣй и ча-шу жиа-ни на сла-жде-ній вмѣстѣ жад-но

acceler.

Сжался на до мной! Мо-лю те-бя! Сжался, сжался на до мной! Мол-

пей со мною! Вмѣ-стѣ пей со мной ча-шу жиа-ни! Пей!

чи молчи! О, пожа-луй меня, ме-ня!

Дай мнѣ вску-пить сволю ви-ну!

M Allegro assai. КОРД.

(Какъ бы опомнившись при послѣднихъ словахъ.)

Безумецъ!

шево mosso.

mf Развѣ предо мной одной виновенъ ты? А роди. на тво.

Recit.

Allegro con fuoco.

(Подводи его къ окну.) *p*

f я? А Сиенна? *mf* Что сънею сдѣлать ты? *p* Смотри! По-всюду разо.

Recit.

pp

mf рень - я, по-всюду стонъ, про-кля-ть-я, плачь, о-гонь, у-бійст-ва, пре-сту-

mf

пле - нье! И хо - чешь ты, е - е палаць, Мнѣ ру - купредла.

f

ОРСО *N* Andante con moto

гать, что кровью родины обагр-на! Кля-нусь те-бѣ мо-

ей лю-бовь - ю, враж-ду ихъ я прекра-щу! Кля-

нусь те-бѣ! Кля- нусь те-бѣ, Что ихъ бе-зумную борьбу

я превращу! О, эта страшная борьба, какъ и те-бѣ мнѣ не-ни-

КОРД.

вистна! Намъ прекрати́ть е.е по - ра! Воз.можноль? Воз.мож - ноль?

Allegro con fuoco

ОРСО

Скажи лишь сло - во И я вражду ихъ прекращу И край род -

ной, какъ честь тво - ю, Вновь къ жи - з - ни свѣт -

rit. a tempo

КОРД.

- - лой при - зо - ву! Спа - си от -

rit. a tempo

ОРСО

чизну у - мо - ля - ю! Тогда я все тебѣ про - ща - ю! Я

Allegro

въ нихъ все - лю Гос - по - денъ страхъ, Ис - торгну сле - - - зы у - ми - ленъ - я,

Предъ Бо - го - мь ми - ра и доб - ра Я по - верг - ну все - хъ во прахъ! Другъ

riten. дру - гу бро - - сят - ся о - ни въ объ - ять - - - я, Все за - клю - *accel.*

P mf *accel.* Все - лит - ся въ нихъ
чатъ со - юзъ люб - ви свя - той! Все

accel. ***f***

Гос - по - день страхъ Всѣ ницѣ па - дуть
за - клю - чать со - юзь люб - ви свя - той! Другъ дру - гу бро -

на во прахъ, во прахъ Предъ Бо - гомъ ми - ра и про - шень - я!
- сят - ся въ объ - ять - я въ объ - ять - я! Въ нихъ все -

ОРСО *a tempo*
лю Госно - день страхъ Не - торгну сле - зы у ми - лень - я, Я по - вергну всѣхъ во

a tempo

Ко - нецъ бе - зумъ - ю! Ко - нецъ! Другъ дру - гу бро - сят - ся о -
прахъ Предъ Бо - гомъ ми - ра и доб - ра!

accel.

ни въ объ-ять - я всѣ и за-каю-чать со-юзъ люб-ви свя-

той! **R** Сты-домъ тер-за - - - - е-мы о-ни,
О-ни всѣ ри-нут-ся за мной,

Другъ дру-гу бро-сят-ся въ объ-ять - я брат-скі-я
за мной Въ за-щи- - - ту ро-ди-ны свя-той! *accel.*

объ- - ять - - я брат- - - скі-я **S** и
Въ за-щи- - - ту ро-ди-ны свя-той! Въ за-

за - клю - чать со - юзъ люб - ви свя - той! Ко - нецъ
 ща - ту ро - - - - - дв - ны свя - той!

accel.

вraj - дѣ ко - нецъ! Ко - нецъ враж - дѣ! Ко - - нецъ

accel.

враждѣ!

Орсо уходитъ, сопровождаемый Корделіей.
 Въ глубинѣ сцены яркое освѣщеніе воохо -
 дящаго солнца.

Предверіе Сіенскаго собора. Ночь. Церковь освѣщена лампадами и луннымъ свѣтомъ, падающимъ черезъ окна. Женщины, старики, дѣти молятся.

34. ВСТУПЛЕНІЕ И ХОРЪ.

Con moto.

accel

First system of the piano introduction, marked *Con moto* and *mf*. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music consists of flowing sixteenth-note patterns in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

Second system of the piano introduction, marked *a tempo*. The tempo marking is placed above the treble staff. The musical texture continues with similar rhythmic patterns.

Chorus vocal and piano accompaniment, first system. The vocal part is for Soprani and Alti, marked *mf*. The piano accompaniment is on the left. The lyrics are: "Всемъ ли Владычица свѣта и мольба намъ нашимъ и сме-".

Chorus vocal and piano accompaniment, second system. The lyrics continue: "замъ Души своей скорбь излива, къ Твоимъ поверглись мысто-".

Chorus vocal and piano accompaniment, third system. The lyrics continue: "намъ. Намъ сердцу близкихъ свѣси обидуй сохрани-".

f пи! Со-хра-ни! *p* спа-си по-ми-луй со-хра-ни! *sf* *p* сердцу близ-ких со-хра-

A
 Тел. ви: На-шимъ *f* *p* *sf* *p* На-шимъ прось-ба-мъ Ты внем-ли Вла-
 Bass. На-шимъ слезамъ и мо-лень-ямъ Ты внем-ли Вла-

Тел. слезамъ ты внем-ли! *f* скорбь скорбизли-ва-и *sf* *f* *f*
 ды-чи-ца! Бо-же! Бо-же! Просимъ Тебя молимъ Те-
 Bass. ды-чи-ца! Бо-же! Бо-же! Про-симъ Те-
 ды-чи-ца! скорбизли-ва-и, Про-симъ Просимъ Тебя молимъ Те-

B *p* *f* *p* *p*
 Внем-ли Владычица сви-та-и мо-леть-ямъ нашимъ и сле-
 би мы! би мы! би мы!

зямь. Ду - ши своей скорбь изли - ва - и къ стопамъ Тво - имъ по вергись

p

мы! Намъ серд - цу близ - кихъ сво - еи, по - ми - луй, сохра -

mf

ни! сохра - ни! Спа - си, по - ми - луй, со - хра - ни! Сердцу близ - кихъ со - хра -

f *p*

D

ни! Къ нашей не - счаст - ливой до - лѣ скло - нись! Скло -

mf *p*

Къ на - шей до - лѣ скло - нись Скло -

p Свя -

Е

нись къ нашей до - лѣ, скло - нись! У - слышь мо - лѣ - бы! Бо - же
 нись къ нашей до - лѣ, скло - нись! У - слышь мо - лѣ - бы! Бо - же
 та - и у - слышь насъ! услышь насъ! у - слышь! Намъ сердцу близ - кихъ спа -

rit. a tempo

Бо - же! Намъ сердцу близкихъ Бо - же сохрани! Спа -
 нашъ! Намъ сердцу близкихъ Бо - же сохрани! Спа -
 же!
 си Ты Спа - си спа - си ихъ! Спа -

riten. pp

си, по - милуй, сохрани! сохрани!
 си, по - милуй, сохрани! сохрани!
 си, по - милуй, сохрани! сохрани!

35. СЦЕНА МОНАХА И ХОРЪ.

Allegro non troppo.

Piano introduction with treble and bass staves. The music is in 2/4 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *p* and *f*.

МОНАХЪ (входя)

Хвалень - е

Musical score for the Monks' entrance. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*.

Госпо-ду! по-бѣду намъ Онъ надъ Цезаремъ послаагы!

Vocal line for the Monks' entrance. The melody is simple and rhythmic, matching the piano accompaniment.

Ужель?! По - бѣ - да! по-бѣ - да! по -

Piano accompaniment for the Monks' entrance. It features a rhythmic accompaniment with some chordal textures. Dynamics include *f*.

Нашъ Ор - со доблестный весту -

Musical score for the Chorus' entrance. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*.

бѣ - да! О, счастье, ра - досты! О, счастье, сча - стье!

Piano accompaniment for the Chorus' entrance. It features a rhythmic accompaniment with some chordal textures. Dynamics include *mf*.

В

на етъ сейчасъ ужъ въ гордѣ нашѣ

f О, торжество! О, радость! О, счастье! *mf* Насталъ поко - я,

mf У главныхъ вратъ е - го встрѣча - ютъ на -

ми - ра дель!

родъ и ду - хо - венство все съ крестомъ, хо - руг - вями. *mf* Спѣ -

f ша - те и вы на встрѣчу храбрецамъ ге - ролямъ и веде - те съ три -

C

Allegro:

ум - - - фомъ ихъсю - да во храмъ!

Ли - куй, ве - се - ли - ся, о

гор - ди - я Сиен - на, ли - куй!

(Всѣ поспѣшно уходятъ.)

Allegro agitato.

(Корделия в испуге убегает.)

(Входит Югурта. Она ищет взглядом
ль пустой церкви, и, увидя Корделию, под-
ходить к ней.)

ЮГУРТА.

На .

КОРД.

прос - но думаешь у - крыть-ся здесь отъ гнѣва мо - е - го. Тво - рець мой!

ritenuto

ЮГУРТА.

КОРД.
a tempo

А ЮГУРТА.

Позд-но ужь молят-ся. Югурта!... братья!... Я зна-ю

всех! О, тщет-ны будутъ оправ-данья! Ли-чи-ну сбрось свою змѣ-

я! Тво-я со-община призна-емъ. Впол-нѣ миѣ выда-ла те-

бя! Мой домъ безчестья ты по-крыла, Позоръ развратъ въ него ввела. Ты

КОРД.

вѣнемъ любовника у - крыла II Гвельфамъ выдала меня! О, выслушай, Югурта!

В ЮГУРТА.

Ты предала меня! Ты предала ме - ня! Врагамъ мо - имъ ты

ревностно служив - ла спасенья вѣр - ный путь не ты ли предомной закрывала!

Да! Вѣдь смерть мо - я бы - ла - бы для те - бя спа - сень - емъ отъ гнѣва мо - е - го

КОРД.

ЮГ.

в торжествомъ всѣхъ враговъ моихъ! Я утра - нила преступленья. Цѣ -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. It begins with a series of eighth notes, followed by a half note, and ends with a quarter note. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and features a series of chords and arpeggiated figures.

но ю жизни моей! Цѣ - но ю жизни моей! Нѣтъ счету не конченъ мой сътобой! Преа -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a dynamic marking of *mf* and a *rit.* (ritardando) marking. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and a *f* (forte) marking.

КОРД.
*mf a tempo*ЮГУРТА.
Più mosso.

рѣнная! Чтожь хочешь сдѣлать ты сомной? Немѣсто здѣсь для объясненій! Покинемъ

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *mf a tempo* and *Più mosso.* The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and features a series of chords and arpeggiated figures.

КОРД.

храмъ! Идемъ! Идемъ! Храмъ Божій служить мнѣ спа - сень - емъ.

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *КОРД.* and features a series of notes. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) and features a series of chords and arpeggiated figures.

КОРД.

ЮГУРТА.

Убить ме-ня _____ рѣшился ты!

Пойдешь ли ты?

КОРД.

Allegro non troppo.

Нать! Нать! О, сжа-лься, у-мо-ля-ю! Скажи, что сде-ла-ла те-бѣ, не-

счаст-ный я сест-ра тво-я! Вѣдь я сест-ра тво-я! О, поща-ди, Югур-та! Вѣдь

я сест-ра тво-я!

О, вспо-ми-ни на-ше дѣт-ство, какъ вы-ѣ-ѣтъ

мы с тобой рас - ли , Вспом - - ни, вѣдь мо - е серд - це всег - да къ те -

бѣ бы - ло пом - но люб - ви, люб - ви! О, вспомни, сколько разъ, Ю -

гурта, я те - бя сна - са - за бѣг - ла отъ зла.

Solo.
ЮГУРТА.

Молчи и выби - рай изъядь и ли княжаты! Но - гибу ты должна, какъ и со -

Обижал князь и светлая Корделия.

КОРД.

ЮГУР

КОРД.

(вырывается)

община... У-брга?! У-битамной! У-бита! Злодѣй! у-бйца! Ахь! Мадонна!

D *p*

(падает безъ чувствъ.)

спаси! спаси!

(хочетъ нанести ударъ, но оставивается.)

Ум - ри амѣя!

ЮГУРТА.

mf

Нѣтъ! нѣтъ! ступней алтаря не обас - рю сестры я кровью!

E Allegro.

Лучше льд!

Commodo.

МОНАХЪ. (убѣган)

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенора и басов, а также фортепиано. Динамики: *mf*, *p*.

Чтo адѣсь зашумѣ? Кто авалѣ на помощь? Что случилось?

ЮГУР. Про-стите, брать мой это я!

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенора и басов, а также фортепиано. Динамики: *f*, *mf*, *p*.

ЮГУРТА. Сестра, молясь вне-запно заболѣла. Тво-рецъ мой! Какъ о-на блѣд-

Г. МОН. на! Ру-ка похоло-дѣла! По-будьтесъней, я по-бѣ-гу позвать на помощь!

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенора и басов, а также фортепиано. Динамики: *mf*, *p*.

Ужъ не чу-ма-ли проныклавъ го-родъ нашъ? Тво-рецъ не-

Andante mosso.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано, альт, тенора и басов, а также фортепиано. Динамики: *mf*, *p*.

Ужъ не чу-ма-ли проныклавъ го-родъ нашъ? Тво-рецъ не-

ЮГУРТА

(уходитъ.)

бес ный! Помилуй всѣхъ насъ в спа си!

Свер

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "бес ный! Помилуй всѣхъ насъ в спа си!". Above the vocal line, the instruction "(уходитъ.)" is written. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and includes various chords and melodic lines. The word "Свер" is written at the end of the system.

(Вливаетъ ядъ въ ротъ Кор. деліи, лежащей безъ силъ и бросаетъ флаконъ.)

шиться пусть Господень судъ! Умри!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "шиться пусть Господень судъ! Умри!". Above the vocal line, the instruction "(Вливаетъ ядъ въ ротъ Кор. деліи, лежащей безъ силъ и бросаетъ флаконъ.)" is written. The piano accompaniment includes dynamic markings such as "p" and "mf".

The third system of the musical score shows the piano accompaniment for the vocal line. It features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes, and dynamic markings like "p" and "mf".

(Срываетъ нѣсколько цвѣтѣвъ, украшающихъ деревья, и окуная въ святую воду, бросаетъ ихъ на сестру. Затѣмъ удалится.)

Віолонч.

The third system of the musical score includes a cello part labeled "Віолонч." and a piano accompaniment. The cello part has dynamic markings "mf" and "p". The piano accompaniment has dynamic markings "p" and "mf".

The fourth system of the musical score shows the piano accompaniment for the cello part. It includes dynamic markings "p" and "mf", and a "rit." (ritardando) marking towards the end of the system.

37. ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ХОРЪ.

Allegro assai.

Piano introduction for the chorale, featuring treble and bass staves with dynamic markings *p* and *mf*.

Сop. ХОРЪ. (за сценой)

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass with lyrics:

Alt. Сла - ва Ор - со ге - бѣ! Нашъ Ор - со ге -

Ten.

Bass.

Piano accompaniment for the first vocal system.

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass with lyrics:

рой! Нашъ ге - рой! Твой под - вигъ

Piano accompaniment for the second vocal system.

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass with lyrics:

Нашъ освободитель, Сіи - на не забудеть! Царство е.

Piano accompaniment for the third vocal system.

веч-но жить въ на- родѣ бу-деты! Върь

Входятъ народъ и воины съ трофеями. Колокольный звонъ и органъ.

B
Хваляте-бѣ нашъ вождь ге-рой! Ты отъ вра-га спасъ край род-

Въ серд-ца наши счастье-радость
пой! Ты слезы наши осушила Въ серд-ца ты счастье-радость
Въ серд-ца ты намъ радость

Ты намъ радость счастье-е

взды! Приветъ те - бѣ нашъ братскій шлемъ, хвалу и честь те - бѣ по -

дали!

емь! Мы на щитѣ те - бѣ ве - селъ! От - цемъ от -

от -

Sop. мы те - бѣ ге - рой зо -

Alt. чиз - вы свя - той те - бѣ мы зо - цемъ!

Ten. III. ге - рой зо - вемъ!

Bass III. чиз - вы свя - той мы те - бѣ зо - - вемъ!

те - чест - ва те - бѣ зо - вемъ! Жи -

Нашъ

Нашъ ге - рой жи - ви намъ честь и ра - досты!

ви ге - рой нашъ вьста - лу намъ! Нашъ ге - рой жи - ви намъ вьра - досты!

ге - рой жи - ви намъ вьра - досты!

Dmf

Намъ въ у - гѣ - шень - е и из - бав - лень - е

Намъ въ у - гѣ - шень - е въспа - сень - е кра - я род -

Намъ и из - бав - лень - е

на - го отъ го - рести и бѣды! Да сохра - нить те - бя ге - рой на мно - го

сви - той Тво - рець, Тво - рець

Е

Богъ! Хва - ла те - бѣ нашъ вождь ге - рой! Хва - ла те - бѣ! Хва -

нашъ!

a tempo

ла! Хва - ла те - бѣ, хва - ла, нашъ вождь ге - рой! Хва - ла те - бѣ, ге -

F

Allegro moderato.

рой! Хва - ла

(Входить Орсо, окруженный вождями.)

rit. *mf* *mf* *f*

p *mf*

rit. *f* *mf*

росо а росо ассел.

G Allegro assai.

ХОРЪ.

Сла - ва вымъ ге - ро - амъ, Цел - за - дя риз - бив - шимъ,

f *ff*

На встречу Орсо выходят епископъ и монахи.

за стра-ну род - ну - ю кровь сво - ю про-лив-шимъ! Сла - ва намъ!

Тен. I, II.

И МОНАХИ И ЕПИСКОПЪ.

Сла - ва! Сла - ва Твор - цу не - бесъ! За - щит-никъ Сіе-ны по-славъ

Bass I, II.

ЕПИСК. съ басами.

намъ! Хва - ла! Хва - ла Твор - цу! Хва - ла! Хва - ла Твор - цу! За - щитникъ

I Allegro moderato.

Сіе-ны по-славъ намъ!

Bassi. Часть народа.

Какъ мра - чень

Ор - со нашъ! Идетъ съ поникшимъ оны челомъ!

cresc.

К Да вляды го ко го то и щеть по рою средь толпы гус.

Tenori.

a tempo

росо а росо accel.

L Allegro assai Весь Хоръ.

трой и взоръ е - во блестить сле - зой!... Хва - ли те - бѣ нашъ вождь ге -

рой! Ты отъ вра - га спасъ край род - ной! Ты сле - зы на - ни

от - чис - лѣ нашей воз - вра - тить!

о - су - шиль по кой ты намъ воз - вра - тить! При - вѣтъ те - бѣ сердечный

воз - вра - тить ты намъ!

шлемъ! При-вѣтъ те - бѣ! При-вѣтъ те - бѣ! Мы па-щи-тѣ те -

от - цемъ о - те - чест - ва всѣ те -
 бя ве-семъ, от - цемъ от - чиз - ны мы те -
 от - чиз - ны сви - той всѣ те -

от - цемъ от - чиз - ны всѣ те -

M Poco più vivo.
 емъ
 бя всѣ зо - емъ
 бя зо - емъ
 Хва - ла
 бя зо - емъ

хва - ла и честь те - бѣ, нашъ вождь ге -

N Вра-

рой! Ты насъ всѣхъ спасъ! Страшъ род - вой дадь миръ, по - кой - кой!

Ты насъ спасъ!

га ты побѣдилъ По - кой намъ возвратилъ, и

Ты всѣхъ спасъ и въ сердце наше счастье - е

Враги ты побѣдилъ Покой намъ возвратилъ, намъ въ сердце счастье - е

O più mosso

виль! Ты насъ всѣхъ спасъ. дадь миръ от - чиз

P

шь, па - родъ при - звать къ но - вой

жиз - ни ты! Ге - рой нашъ Ор - со ты ге -

рой! При - вѣтъ мы шлемъ нашъ при - вѣтъ братскій

при - вѣтъ все

шлемъ! Мы при - вѣтъ нашъ братскій шлемъ

Хва - ла те - бѣ, ге - рой, хва - ла

38. СЦЕНА И ХОРЪ.

Процесія проходитъ черезъ сцену и скрывается на право.

Andante.

Музыкальный фрагмент для органа, обозначенный как "Organъ. ff". Музыка записана на двух системах нот (верхняя и нижняя октавы). Динамика *ff* (fortissimo) сохраняется на протяжении всего фрагмента. В начале ноты имеют акцент.

КОРД.

А

mf

Тяжко!

Музыкальный фрагмент для хора, обозначенный как "КОРД.". Музыка записана на двух системах нот. Динамика *mf* (mezzo-forte) сохраняется на протяжении всего фрагмента. В начале ноты имеют акцент.

МОНАХЪ.

Тяжко!

Горю!

Огонь въ груди!

Несчастная! Сво.

ff Боже! Что съ ней?

Музыкальный фрагмент для хора, обозначенный как "МОНАХЪ.". Музыка записана на двух системах нот. Динамика *ff* (fortissimo) сохраняется на протяжении всего фрагмента. В начале ноты имеют акцент.

ю сестру покинулъ братъ! Ужь ли то жертва первая и чу

Музыкальный фрагмент для хора, обозначенный как "МОНАХЪ.". Музыка записана на двух системах нот. Динамика *ff* (fortissimo) сохраняется на протяжении всего фрагмента. В начале ноты имеют акцент.

В Allegro vivace.

мы?! Чу-ма! Го-ре нам! Страшный час!
 Чу-ма! Бо-же по-кинул
 Дальше отъ не - е! Дальше отъ не - е!

Край род-ной! Бо - - же пра - вый!
 нас! За-ражень чу - мрой! Бо-же пра - вый!

Прочь! Прочь все отъ не - е! Прочь!

С МОНАХЪ.

Въ Сиен - нѣ чу - ма! Чу -
 О - го - ре!
 Го - ре, го - ре! Въ Сиен - нѣ чу - ма! Чу -
 О, го - ре!

D ОРСО. *mf*

ма — | Слу-чилось что?

ма — | Взъяи! Чу-ма!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ма — | Слу-чилось что?'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'ма — | Взъяи! Чу-ма!'. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. Dynamics include *mf* and *f*.

ОРСО. *f* УГОНЕ. *f* Е

Кор-де-ля! Ос-то-на-вись!

Не под-хо-ди к ней близ-ко

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Кор-де-ля! Ос-то-на-вись!'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Не под-хо-ди к ней близ-ко'. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. Dynamics include *f* and *ff*.

ОРСО. *mf*

Од-на ле-житъ о-на и не хо-

Ор-со! Не под-хо-ди!

Чу-мой о-на по-ра-же-на!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Од-на ле-житъ о-на и не хо-'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'Ор-со! Не под-хо-ди!'. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. Dynamics include *f*, *p*, and *mf*.

F

те-те по-мочь вы ей!

Пу-ти-те!

На-задъ

Нѣтъ, Ор-со

Назадъ

Нельзя!

Не под-хо-

нѣтъ!

чу-мой о-на по-ра-же-

УТОНЕ. mf

Коль до не-я ко-снешь-ся, Те-бя од-на съней у-часть ждетъ:

ди!

ны!

accel.

ОРСО. (выхватывая мечь.)

Прочь отъ ме - ня! Клянусь, ум - реть, кто у - держать меня по -

f Recit.

Allegro vivace.

(Орсо бросаетъ мечь и под - шепто mosso
бѣгаетъ къ Корделии.)

КОРД.

снѣтъ! (Всѣ разступаются передъ нимъ) Мо - я Кор - де - лі - я! О, наконецъ то

вижу я те - бя! У - зы! пришельты слишкомъ поздно! Да! слишкомъ поздно!

rit. *p* (падаетъ безъ чувствъ.)

p *pp* *pp*

ОРСО.

a tempo

Помоги - те!

О, сжальтесь!

(выхватывая мечи.)

Итъ! итъ! на задъ! Прочь!

ОРСО.

mf

Спа - си - те е . е во п - мя Гос - пода!

mf

f

Спа - сень - е . е . благо на - ро - да, Те . бь до - ро . же быть должно!

вар - ва - ры!

mf

Ужель ни - кто, никто изъ васъ ей не по -
тепо posso

p

Н УГОНЕ. *Commodo*

можетъ?! У - вы! за - конъ не у - мо - лимъ, мой бѣднѣй Ор - со!

mf

p

Васъ отъ живыхъ оныхъ отлу - ча етъ П этотъ храмъ служить могиллою

ОРСО.

(увидя выходящего изъ алтари епископа.)

долженъ вамъ! Богъ всемо - гушій! Нѣтъ! не вѣ - рю! Святой о -

ЕПИСКОПЪ. (съ грустью.)

Andante.

тецъ! Ужель Господь допуститъ звѣрство то?! Мой сынъ! Служитель я То - го, Кто

ОРСО. (пораженный послѣ паузы.)

смерть прі - ялъ намъ во спа - сень - е! Ты правъ! Про - сти мнѣ за - блуждень - е

(обращаясь ко всемъ окружающимъ.)

в вы прости-те все-мя!

Скло-ня-юсь я передъ за кономъ!

accel.

I Allegro.

(въ смущеньи.)

Да со-хранить Гос-подь те-бя,

Да ни-спошлетъ Сво-ю Онъ ми-лость те-

rit.

ritenuto

бѣ ве-ли-ка-я ду-ша Нашъ из-ба-ви-тель

не-заб-вен-ный, не-заб-вен-

ОРСО. Andantino.

И такъ, во-ль Гос-поду у-гол-но меня при-звать у-же къ се-

мый!

бъ, о - тецъ, дозволи мнѣ вса на - род - но по - ка - яться въ мое мѣ грѣ.

К *Poco animato.*
ЕПИСКОПЪ.,

хъ! *p* Мой ми - лый сынъ, Богъ ми ло - сердъ! Для

p a tempo

всѣхъ кто ка - ет - ся Е - му Сво - е Онъ сердце от - кры -

f ва - - еты Сво - е Онъ сердце от - кры - ва - - етъ для

ОРСО.

(указывая на Корделию)

L Allegretto.

Та же-щана, что у-ми-
 ве-шь —————, для ве-шь!

ра — — — еть, без-божно мной оскорблена! Насъ съне — — — ю смерть со-е-ди-

ня — еть, о, събъ — — — дай же, чтобъ в ду-ша мо-

я навѣкъ со-е-ди-ни — — — лась съ ду-шею е-я, чтобъ предъ Твор-

f *rit.* *mf* *f* *p* *mf* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *pp* *pp*

f 2.

я - ви - лась!

цель о - на безгрѣшно - ю я - ви - лась! Без -

f

f

Andante sostenuto.

М ЕНІСКОНЬ.

грѣшною передъ Твор - цемъ! О, Ты, облекшии меня властью про -

p *mf* *f*

щать и мѣловать лю - дей. въ часъ ихъ страданій и не - счастья яв -

p

mf rit. rit. *p*

лять къ намъ свѣтъ любви Тво - ей! О, услышь меня! Я испол - ня - ю за -

pp *mf*

вѣтъ врученныи миѣ То - бой, за - блуд - шихъ чадъ Твоихъ про-

p

cresc.

ща - ю и ихъ навѣкъ благослов - ля - ю для жизни вѣчной, бла -

rit.

f

pp

N Andantino.
dolce

гой! О, ча - да, вѣренныи е миѣ Творцемъ небеснымъ! Призываю я всю

mf

mf

p

mf

милость Е - го на васъ! Всю милость Господа на васъ! И такъ, согласенъ ты, су -

rit.

mf

mf

pp

p

Recit.

Commodo.
ОРСО. ЕПИСКОПЪ. (обращаясь къ Корделии)

пру-гомъ быть е-я? Да. Кор-де-лі-я! Со-гласна ли на бракъ?

КОРД.

ЕПИСК. *f*

Andante.

Да.

Я васъ навѣкъ со-е-ди-

ня-ю для жиз-ни вѣчной и бла-гой!

ХОРЪ.

Тво-рець! При-

и да-руй Бо-же
ми ча-дъ тво-ихъ мо-лель-и, и да-руй путь спа-сенъ

rit. pp

mf

pp

Allegro non troppo.

First system of musical notation, including piano and bass staves. Dynamic markings include *f* and *mf*.

Andante mosso.

Second system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamic markings include *mf*, *p*, and *f*.

У_вы На_сталь разлу_ки часъ! Прости ге_рой наш! Пусть ры_

Third system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamic markings include *p*, *f*, and *pp*.

данья, пусть слезы, э_ти, что мы льемъ, по_служать на_шимъ ов_рав_

Fourth system of musical notation, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *p*.

днь - емъ передъ го_бой и предъ Твор_цею!

P O P C O .

mf

Въ часъ послѣдняго прощанья мо - е примите за вѣ - щань - е: на

mf

вѣ - ки забыть вражду, сплотиться все въ одну семью, от -

rit. a tempo

ча - ну любить без - мѣр - но, служить ей доб - лест - но и вѣр - но,

accel.

честь родной стра - ны хра - ня всег - да свя -

Q

щен - но.

Закротость, смиренье грѣхамъ съмъ прощенье

И людемъ спасенье

твой

сва - то мы ис -

За - вѣтъ

по - сѣд - ній

книжен - ся

мы ис -

ОРСО.

Вотъ завѣтъ послѣдній мой,

братъ - я!

Богъ да - етъ!

Да испомошетъ о - боимъ

пол - нить!

Вѣрь

те - бя всег - да

всег - да мы

Па -

мять о те - бѣ

a tempo

Вамъ въ спасенье уми - ра - я,

вамъ Творецъ свое бла - госло - венъ - е!

бу - де - мь по - м - нить!

чтить!

ОРСО.

братъ - я, всѣхъ благослов - ля - ю! Те - бѣ, о, край родной я шлю при-

вѣтъ..., привѣтъ по - саб - ній! Край род - ной!
 За - вѣтъ исполнимъ твой нащъ вождь лю -
 Прос - ти! Прости на вѣкъ... нашъ вождь ге -

Край род - ной! Я шлю тебѣ
 Спасенье ишь Господь Ты испощаю, страданья ихъ у - то - ля! Въ Тво -
 При - ми ты нашъ привѣтъ!
 би - мый незабвен - ны! При - ми послѣдній нашъ привѣтъ! Страны род -
 рой лю - бе - мы! При - ми при - вѣтъ! Страны род -

f

я шлю те-бѣ привѣтъ мой послѣд - ній! Лю-
селень - я ихъ Господь при - ми!

вой - бла - го - сло - вень - е!

f

вой рад - ной при - вѣтъ!

pp *a tempo*

Орсо. бовъ и миръ всѣмъ про - щень - е

rit.

я остав - ля - ю вамъ въ завѣтъ, друзь - я — Друзья, мо -

S *a tempo*

и, товарищ простите! За - вѣтъ мой свя - тохра - ни - те!

ЕПИСКОПЪ.

a tempo

О, милый сынъ, завѣтъ твой имъ за - конъ!

ОРСО.

accel.

те-бѣ наг-ра-дой вѣчной Вамъ при-
бу-дешь и

Миръ родной стра-вы те-бѣ наг-ра-дой бу-дешь и

Нашъ Ор-со ге-

вѣтъ. по-слѣдній мой!

ЕПИСКОПЪ.

О, Творецъ не-бес-ный! Заблудшихъ чадь Твоихъ прости! Вѣсьхъ
твой заветъ свя-той. род-на-и Сѣн-на не за-
рой! По-сту-покъ твой ве-ли-кій не за-

Т

О, край род-ной, я шлю те-бѣ правѣть по-слѣд-ній
— масъ по-ми-луй и спа-си! По-ми-луй и спа-
бу-дешь! Край те-

accel.

ff *accel.*

мой. Да будь-же ты бла-го-сло-венъ мой.

слъ всѣхъ насъ!

бъ лить вѣч-но слъ-зы скор-би бу-деть!

бу-деть слъ-зы вѣч-но!

слъ-зы скор-би бу-деть,

rit. *ff* *a tempo* *mf*

край род-ной! О, край род-ной, про-щай на вѣкъ! Господь те-бя хра-

Мольбамъ моимъ внем-ли!

слъ-зы вѣч-но лить!

о те-бѣ!

pp

ни!

про-щай

Про-щай те-рой, про-щай про-щай

про-щай

39. СЦЕНА И ДУЭТЬ.

Andantino. rit.

p *f*

a tempo.

p

Орсо, вздрагивавшій при шумѣ каждой изъ запираемыхъ дверей, наклоняется къ Корделии и старается скрыть отъ нее то, что происходитъ.

ff *p* *ff* *p* *p*

ff

КОРД. ОРСО.

p *mf* *f*

Ор-со! гдѣ ты? у

pp 1 *p*

КОРД.

ногъ твоихъ. Какъ ты хо-ста-ло! То не былъ сонъ! те-перь же-

на я тво-я?

О, да! На вѣкъ те - перь мы не разлуч - ны!

Allegro. КОРД. ОРСО. КОРД.

Что скажетъ братъ? Ю-гур-та? Да. Бо-юсь е-го!

ОРСО. КОРД.

Мнѣ страш-но! онъ здѣсь! О, нѣтъ! Смот - ри!

Вотъ онъ! Слѣ-дуй за мной... ме - ня увлечь онъ

хо - - четъ!.. О, мо-лю я! спрячь ме-ня! спа-си!

ОРСО.

О, успокойся! Одины мы здѣсь и брату твоему здѣсь дѣлать нечего!

КОРД. *p*

Allegro non troppo.

Ты правъ! Въ дѣлѣ за все мнѣ отмести! Меня онъ отравилъ.
Творецъ! Отравлена?

ОРСО.

ты? ты? Проклять-е! Ко мнѣ, друзья мои, мои!

О, ради Господа, скорѣй!

Нѣтъ! невѣжумъ она!

Отравлена!

ff *прислушивается.* *p rit.* *mf*

Отрав - - - ле на! Они молчат! Никто не отвѣчаетъ

a tempo. *f* *rit.*

Ужели не сломаешь рука моя дверей тѣхъ!

ff

Andante sostenuto.

Мой Богъ кровь на твоихъ устахъ!
Усиле, что събавъ я, открыло рану

f *mf* *f*

Несчастный! постой, тебя кровью му! Увы и ты не могу тебя на этот раз спасти

ми! *mf* О,

f rit. *p* *rit.*

ОРСО Andantino.

ес - ливь кровью и зойти весь могъ, то бы - лобъ мнѣ благодѣянь - емъ, но

mf *f*

f

быть сви-дѣ-ляемъ страда - ній безъ средствъ тебѣ спасти! О, не по

f

riten. *p* *meno mosso* *f* *p*

си - ламъ на ка-зань - е Тво - е, Господь! О! пощади!

p *f*

Andantino. КОРД.

mf О чемъ же Орсо пла - чешты! Не сладкольвьству ме - реть! Но -

f *accel.* ки - нуть э - - тотъ свѣтъ унылый намъ *rit.* и вълучшій край пере - ле - тѣть! *a tempo*

ORSO. *accel.* Что иръ земной?

Смерть мнѣ страшна! Е - е въ мѣ сердце мѣ жажду! Со - е - динитъ она съ то -

riten. Что на - ша жизнь? Одно мгно - вень - е предѣтъ мѣ, что ждетъ за гро - бомъ насъ съ то -

бой ме - ня на вѣ - ки я въ мѣрѣ. насъ ве - деть дру -

a tempo

бой! Здѣсь рядъ му - че - ній Тамъ наслажденье безъ кон -
 гой! ^{только} Жизнь лишь краткій сонъ но тамъ пробужденье - е

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, with a piano (p) dynamic marking. The music is in 4/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes.

ца! Здѣсь рядъ му - че - ній Тамъ вѣчность, вѣчность для люб -
 ждетъ насъ! На - гра - да ждетъ завѣстраданья, муви, что съ то - бой нес -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, with a piano (p) dynamic marking. The music continues with similar rhythmic patterns.

ви! Не слад - коли О, другъ мой! Но - ви - нуть этого
 ли мы! О, часъ бла - жен - ный! О, чудный

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment in G major, with a piano (p) dynamic marking. The system concludes with a final chord.

f *ten.* *f* *a tempo* *p*

свѣтъ! Вмѣ - стѣ уме - реть _____! Вмѣ - стѣ уме -

часъ! Мною давно желанный! Вмѣстѣ быть съ тобой, Миръ забыть земной на

реть! И вълучшій миръ — пере - ле - тѣть съ тобой ту - да,

въ. ки! Ду - шой — пере - нес - тась въ миръ иной ту - да,

f *mf*

гдѣ бла - женст - во ждетъ! Здѣсь лишь радъ му -

гдѣ бла - женст - во ждетъ!

че - ній тамъ наслаж - день - - е Вѣч - ность для люб -

Да! здѣсь лишь рядъ му - ченій, тамъ ждетъ насъ наслажденье и вѣчность,

ви! Вѣч - - ность для любви! Что наша жизнь? од - но мгно -

вѣчность для любви, вѣчность для любви, тамъ ждетъ блаженство! Жизнь лишь мгно -

вень - е предъ тѣмъ, что ждетъ насъ впе - ре - ди! Предъ тѣмъ бла -

вень одно, лишь краткій сонъ предъ тѣмъ что ждетъ насъ впе - ре - ди! Муки здѣсь, а

ассе!

женствомъра а,тъмъблаженствомърая, что насъждетъ *a tempo* Взаимънъстраданья слезъ, вза-

тамъ рай и бла - женство, вѣчность, вѣчность для любви! Тамъ миръ, по-

мнѣмучень я ждетънасънаслаждень е насъждетъ блажен -

кой, забвень е! Другъ мой, тамъ ждетъ блаженствонасъ съ тобой! Блаженство

ство безъ конца! Насъждетъ блаженство безъ конца вѣчность вѣчность для люб.

ждетъ насъ тамъ безъ конца ждетъ насъ вѣчность вѣчность для люб.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано и альт, а также фортепиано. Динамика *ff*.

ОРСО.

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Включает ноты для правой и левой руки. Динамика *ff*.

Кор-

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано и альт, а также фортепиано. Динамика *p*.

КОРД.

ле - ли - я! О! мой другы! Прощай!

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для сопрано и альт, а также фортепиано. Динамика *p*.

КОРД.

(обращаясь друг к другу)

Мой Орсо! Прощай! Лю - блю те - бя! Лю -

ОРСО.

Лю - блю те - бя! Лю -

лю те_бя! *p* Приди о смерть, те ..

лю те_бя! *p* Приди о смерть, те ..

нар

pp

pp

бя я жду!

бя я жду!

pp

pp

ff

Конец.